

MASSEUR CERVICAL À MICRO IMPULSIONS ÉLECTRIQUES

MICRO-ELECTRIC PULSE NECK MASSAGER

MASAJEADOR CERVICAL CON MICROIMPULSOS ELÉCTRICOS

NEKMASSAGEAPPARAAT MET ELEKTRISCHE MICRO-IMPULSEN

MASSAJADOR CERVICAL COM MICROIMPULSOS ELÉTRICOS

Réf. 15241460



Lire attentivement et conserver soigneusement ce mode d'emploi.

Please read this manual carefully and keep it in a safe place.

Lea detenidamente este manual y guárdelo en un lugar seguro.

Lees deze instructies zorgvuldig en bewaar ze op een veilige plaats.

Leia atentamente este manual e guarde-o num local seguro.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES. À CONSERVER POUR USAGE ULTÉRIEUR : LIRE ATTENTIVEMENT

ATTENTION

Afin d'en limiter les effets et les dommages éventuels, ne pas utiliser l'appareil avec les dispositifs électroniques médicaux suivants :

- Dispositifs électroniques médicaux implantés, tels que les stimulateurs cardiaques.
- Dispositifs électroniques médicaux de maintien en vie tels que les cœurs et les poumons artificiels.
- Dispositifs électroniques médicaux tels que les électrocardiogrammes.
- L'utilisation est interdite dans les zones inflammables et explosives telles que les stations-service et les ateliers à forte teneur en poussière.
- Cet appareil n'est pas un équipement médical et ne permet pas de diagnostiquer ou de traiter des troubles du cou. Les personnes souffrant de troubles du cou doivent consulter des professionnels de la santé afin de ne pas retarder le traitement.
- Ne pas utiliser cet appareil en conduisant, en grimpant ou en pratiquant d'autres activités dangereuses, car cela pourrait entraîner des accidents.
- Cet appareil est destiné à être utilisé uniquement sur la zone du cou.
- La fonction chauffante de cet appareil ne doit pas être utilisée pendant plus de 15 minutes, car il existe un risque de brûlure par chaleur modérée. Ne pas utiliser pendant le sommeil ou dans un état d'inconscience. Les utilisateurs sensibles à la chaleur doivent utiliser une température plus basse et contrôler strictement le temps d'utilisation.
- Les personnes souffrant de troubles de la circulation tels que les maladies vasculaires cérébrales, d'inflammation ou de gonflement de la peau du cou, de suppuration ou d'affections liées au cou ne doivent pas utiliser cet appareil sous peine d'aggraver les symptômes.
- Tenir cet appareil hors de portée des nourrissons, des enfants ou des personnes totalement ou partiellement inconscientes. Ne pas les laisser l'utiliser car cela pourrait entraîner des accidents.
- L'utilisation de cet appareil est interdite aux personnes de plus de 70 ans. Les personnes âgées de plus de 65 ans ayant une peau plus délicate et des terminaisons nerveuses moins sensibles, il convient de choisir un réglage plus faible et de contrôler strictement la durée d'utilisation.
- Augmenter progressivement le réglage du massage en fonction de votre confort personnel ; sinon, la gêne occasionnée par un réglage plus élevé peut provoquer une tension musculaire.
- En cas d'irritation de la peau lors de l'utilisation de l'appareil, s'abstenir de l'utiliser et attendre deux ou trois jours pour voir si les symptômes s'atténuent. Si les symptômes persistent ou s'aggravent, consulter un médecin.
- En cas d'eczéma, d'allergies ou d'asthme, l'utilisation de l'appareil peut entraîner une irritation de la peau ou une allergie.
- L'appareil ne doit être alimenté qu'à une très basse ten-

sion de sécurité correspondant au marquage présent sur l'appareil.

- Il s'agit d'un appareil de massage à usage personnel qui ne peut se substituer à des médicaments ou des dispositifs médicaux.
- L'utilisation de cet appareil est interdite aux enfants, aux femmes enceintes.
- Utilisez cet appareil sous contrôle médical si vous avez la peau sensible, une dermatite allergique sur le visage, ou des zones du visage ayant reçu des produits ou traitements cosmétiques.
- Les personnes allergiques au métal ou à la chaleur doivent utiliser l'appareil avec précaution.
- Cet appareil a une fonction chauffante; faire preuve de prudence en cas d'insensibilité à la chaleur.
- En cas d'inconfort pendant l'utilisation, cesser immédiatement d'utiliser l'appareil.
- Ne pas démonter cet appareil vous-même.
- Ne pas essayer de remplacer la batterie soi-même.
- En cas de blessure au cou, consulter un professionnel de la santé avant d'utiliser l'appareil.
- Utiliser l'appareil dans les conditions suivantes : température : 0 °C à 40 °C ; Humidité relative : < 80 %H, pas de condensation ; Pression atmosphérique : 50 Kpa à 106 Kpa.
- Conditions de transport et de stockage : plage de température : -20 °C à +55 °C ; Plage d'humidité relative : HR ≤ 95 %, sans condensation ; Pression atmosphérique : 50 Kpa à 106 Kpa.
- Cet appareil contient une batterie au lithium. Ne pas démonter, modifier, immerger dans l'eau ou exposer à une flamme nue, sous peine d'endommagement ou d'explosion. Ne pas la placer dans un environnement à haute température.
- Ne pas appuyer sur le cœur lors de l'utilisation, car cela pourrait provoquer un accident ou un inconfort physique.
- Ne pas utiliser cet appareil avec des dispositifs médicaux ou avec plus de deux de ces appareils simultanément, car cela peut provoquer des nausées ou un inconfort physique.
- Ne pas utiliser à d'autres fins que celles spécifiées dans le mode d'emploi, car cela pourrait provoquer des accidents.
- Ne pas démonter, ne pas réparer et ne pas modifier cet appareil soi-même, car cela pourrait entraîner un dysfonctionnement ou une électrisation.
- Ne pas utiliser pour masser des parties du corps autres que le cou.
- Si une personne utilise simultanément un équipement chirurgical à haute fréquence et ce masseur, cela peut entraîner des brûlures à l'endroit où se trouvent les électrodes du masseur et endommager ce dernier.
- Si cet appareil est utilisé à proximité d'un équipement de thérapie par ondes courtes ou micro-ondes (dans un rayon d'un mètre), le fonctionnement du masseur peut être instable.
- Les électrodes ne doivent pas entrer en contact avec des plaies et des cicatrices pendant le massage.
- Lors du massage, les électrodes ne doivent pas être placées à proximité du cœur car cela pourrait augmenter le risque de fibrillation cardiaque.
- L'utilisation de cet appareil peut être source d'inconfort ou d'effets indésirables sur les personnes souffrant d'une maladie de peau ou d'une inflammation de la peau, sur les personnes ayant la peau sensible et sur les personnes présentant une constitution allergique. Cesser de l'utiliser en cas d'inconfort.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé aux endroits où la peau est abîmée (brûlures, cloques, lésions, coupures, plaies, maladie ou infection cutanée active)
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par ou sur des personnes qui portent des implants non compatibles avec son utilisation.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par ou sur des personnes âgées de 14 ans ou moins.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants. Les appareils peuvent être utilisés par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition

qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer.
- MISE EN GARDE : des effets indésirables peuvent survenir si les instructions ne sont pas suivies.
- MISE EN GARDE : une application prolongée ou répétée en un même endroit peut éventuellement endommager la peau.
- MISE EN GARDE : ne pas contourner ou retirer le dispositif de sécurité intrinsèque de l'appareil.
- Désactiver l'appareil avant de placer les électrodes sur la peau ou de les retirer.
- Ne pas utiliser l'appareil avec des produits cosmétiques

inflammables, à moins qu'ils ne soient recommandés par le fabricant.

- Ne pas utiliser l'appareil sur des personnes qui portent un dispositif électronique implanté (un stimulateur cardiaque, par exemple).
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité de la région du cœur.
- L'appareil doit être alimenté uniquement sous la très basse tension de sécurité correspondant au marquage de l'appareil.
- La batterie doit être éliminée de façon sûre.
- Il doit être alimenté exclusivement à une très basse tension de sécurité correspondant au marquage figurant sur l'appareil.

Dans les situations suivantes, consulter un médecin avant toute utilisation, sous peine de provoquer des accidents ou un inconfort :

- Personnes sous traitement médical et présentant des symptômes physiques anormaux.
- Personnes atteints de maladies infectieuses.
- Personnes allergiques aux électrodes en acier inoxydable.
- Personnes présentant des anomalies cardiaques ou neurologiques.
- Personnes présentant des déficiences sensorielles ou des anomalies cutanées.
- Personnes ayant une température corporelle supérieure à 38 °C (en cas de fièvre).
- Personnes prenant des médicaments.
- Personnes ayant une tension artérielle anormale.
- Personnes incapables d'exprimer librement leur volonté.
- Personnes souffrant de troubles de la perception dus à de graves problèmes de la circulation périphérique causés par des affections telles que le diabète.

Ne pas utiliser l'appareil dans les situations suivantes :

- Personnes atteintes d'une tumeur maligne.
- Patients ayant tendance à saigner.
- Femmes enceintes et femmes en train d'accoucher.
- Utilisateurs de stimulateurs cardiaques.
- Personnes souffrant d'une inflammation purulente aiguë.
- Personnes souffrant de troubles cognitifs sévères.
- Personnes ayant un implant métallique.
- Personnes atteintes de paralysie spasmodique.
- Personnes souffrant de troubles de la coagulation.
- Personnes souffrant d'une tension nerveuse anormale.
- A proximité du cœur humain.
- Personnes en phase de spasmes à la suite d'un accident vasculaire cérébral.
- Personnes ayant une altération de la conscience et des déformations par contracture des membres et des articulations.

REMARQUE

- Lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser cet appareil.
- En cas d'inconfort physique dû à des anomalies de cet appareil, cesser immédiatement de l'utiliser. En cas de sensations inhabituelles au niveau du corps ou de la peau, consulter un médecin et suivre ses conseils.
- Ne pas utiliser cet appareil à proximité d'autres appareils électroniques, car cela peut provoquer des dysfonctionnements (par exemple, interférences avec une montre électronique).
- En cas de panne empêchant le fonctionnement de l'appareil, débrancher immédiatement pour couper l'alimentation; dans le cas contraire, cela peut provoquer une surchauffe ou des courts-circuits, entraînant un accident. Contacter le service client pour une assistance.
- Ne pas brancher ou débrancher le câble de chargement avec des mains mouillées, car cela peut entraîner une électrisation ou autres accidents.
- Ne pas utiliser l'appareil pendant le sommeil, car cela peut entraîner un dysfonctionnement de l'appareil et le déplacement des électrodes vers d'autres parties du corps, provoquant ainsi un inconfort.
- Porter l'appareil correctement sur la zone cervicale, en le plaçant symétriquement des deux côtés afin d'éviter tout accident ou inconfort.
- Pour débrancher le câble de chargement de l'appareil, tenir la fiche plutôt que le câble, car tirer sur le câble risque de provoquer une électrisation ou d'endommager l'appareil.
- Il est normal que la surface de l'appareil chauffe après une utilisation prolongée.
- Lorsque l'appareil est en fonctionnement, il pétrit modérément la zone de la nuque; ne pas utiliser pendant une période prolongée. En cas d'inconfort, faire une pause puis reprendre.
- Ne pas plier l'appareil avec force lors de l'utilisation ou du stockage de l'appareil afin d'éviter d'endommager ses composants.
- Écartez doucement l'appareil pour le placer autour du cou, en veillant à ne pas coincer vos cheveux ou votre peau.

Cet appareil ne doit pas être utilisé ou stocké dans les lieux suivants :

- Les lieux exposés à la lumière directe du soleil
- Les champs électromagnétiques puissants
- Les lieux chauds et humides
- Les lieux exposés aux vibrations et aux chocs
- Les lieux où il y a de l'eau
- Lieux très poussiéreux
- Éviter de placer l'appareil à proximité de flammes nues.
- Tenir l'appareil à l'écart des objets durs et éviter les chocs et les rayures.
- Nettoyer l'appareil à l'aide d'un chiffon doux ou légèrement humide.
- Recharger l'appareil une fois par mois s'il n'est pas utilisé pendant une longue période et maintenir la batterie complètement chargée lors de l'utilisation de l'appareil.



Lire le manuel de l'opérateur



MISE EN GARDE: ne pas utiliser cet appareil à proximité de baignoires, de douches ou de réservoirs remplis d'eau.

RECOMMANDATION

- Avant l'utilisation, s'assurer que les boutons principaux fonctionnent correctement.
- Si l'appareil est utilisé pour la première fois ou si la batterie s'est déchargée après un stockage prolongé, recharger l'appareil conformément au mode d'emploi pour vérifier son bon fonctionnement.
- Mettre cet appareil au rebut conformément aux normes de protection de l'environnement en vigueur dans la ville d'habitation afin d'éviter toute pollution de l'environnement.
- Utilisation recommandée aux personnes de 16 ans et plus.

PRÉCAUTIONS À PRENDRE LORS DE LA MANIPULATION DES PILES

- Lorsqu'elles sont utilisées correctement, les piles au lithium constituent une source d'énergie sûre et fiable.
- Toutefois, si elles sont mal utilisées ou si elles font l'objet d'un usage abusif, elles peuvent provoquer des fuites, des dégagements ou, dans des cas extrêmes, une explosion et/ou un incendie.
- Conservez les piles hors de portée des enfants.

AVERTISSEMENT



TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS

L'ingestion peut entraîner des brûlures chimiques, une perforation des tissus mous et la mort. De graves brûlures peuvent se produire dans les deux heures suivant l'ingestion. Consulter immédiatement un médecin.

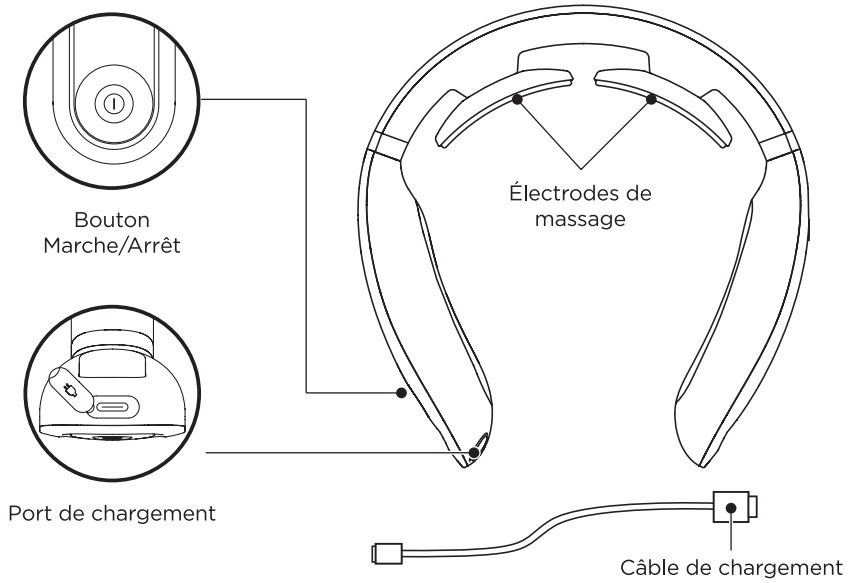
- Ne laissez pas les enfants remplacer les piles sans la surveillance d'un adulte.
- Insérez toujours les piles correctement en respectant la polarité (+ et -) indiquée sur la pile et sur l'appareil.
- Ne court-circuitiez pas les piles.
- Ne chargez pas les piles.
- Ne forcez pas la décharge des piles.
- Ne mélangez pas des piles neuves et usagées ou des piles de différents types ou marques.
- Les piles épuisées doivent être immédiatement retirées de l'appareil et mises au rebut de manière appropriée.
- Ne chauffez pas les piles.
- Ne soudez rien directement sur les piles.
- Ne démontez pas les piles.
- Ne déformez pas les piles.
- Ne jetez pas les piles dans un feu.
- Une pile au lithium dont le boîtier est endommagé ne doit pas être exposée à l'eau.
- N'encapsulez pas et/ou ne modifiez pas les piles.
- Conservez les piles non utilisées dans leur emballage d'origine, à l'écart des objets métalliques. Si elles sont déjà déballées, ne mélangez pas et ne mélangez pas les piles.
- Retirez les piles de l'appareil s'il ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée, sauf en cas d'urgence.

MISE AU REBUT DES PILES

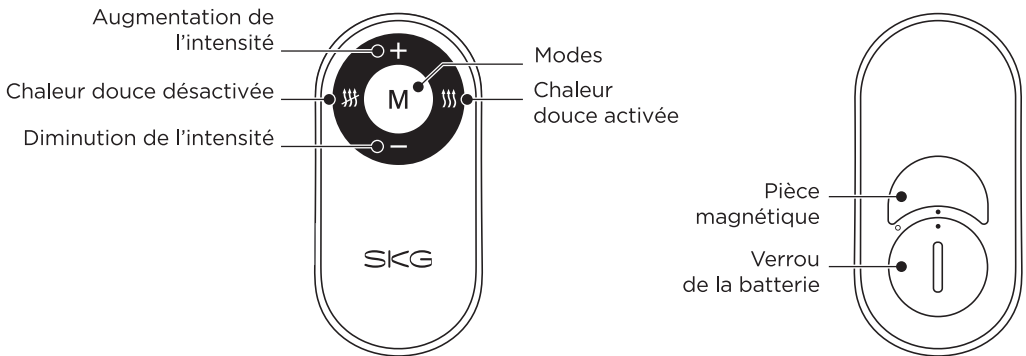
- Les piles peuvent être éliminées par les services communaux d'élimination des déchets, à condition qu'il n'y ait pas de règles locales contraires.
- Pendant le transport, le stockage et la manipulation en vue de leur élimination, les précautions suivantes doivent être prises en compte:
- Ne démontez pas les piles.
- Ne jetez pas les piles au feu, sauf dans des conditions d'incinération approuvées et contrôlées.
- Stockez les batteries collectées dans un environnement propre et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil et à l'abri de la chaleur extrême.
- Conservez les piles collectées dans un endroit bien ventilé.

- Ne mélangez pas les piles collectées avec d'autres matériaux.
- Protégez les bornes des piles.

SCHÉMA DU PRODUIT



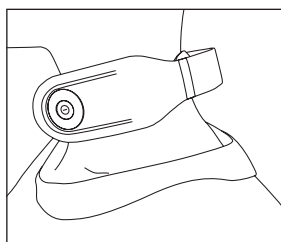
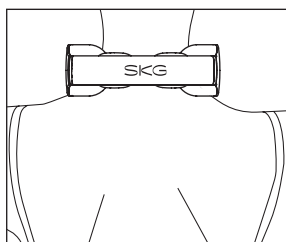
TÉLÉCOMMANDE



PARAMÈTRES DE BASE DE L'APPAREIL

Modèle	4098E	Tension d'entrée nominale	5V ---
Capacité de la batterie	1500 mAh	Puissance d'entrée nominale	5 W
Gamme de fréquences d'émission	433,050 MHz – 434,790 MHz	Puissance maximale émise	20 mW
La consommation d'électricité en mode arrêt	0,15W	Le laps de temps après lequel l'équipement passe automatiquement en mode arrêt	<20 minutes

CONSEILS D'UTILISATION



1. Humidifier la peau de la zone cervicale avec une serviette humide.
2. Mettre l'appareil autour du cou bien plaqué sur la peau.
3. S'assurer que les électrodes sont bien en contact avec la peau.
4. Après avoir positionné l'appareil correctement, mettre l'unité principale sous tension et régler l'intensité et le mode de massage à un niveau confortable.

FONCTIONNEMENT DU MASSEUR CERVICAL

Mise en marche

- Appuyer sur le bouton «①» et le maintenir enfoncé pendant 2 secondes (l'appareil émet un bip sonore et le témoin lumineux s'allume), ce qui permet d'accéder au mode de massage et à la vitesse 1.

Réglage de l'intensité

- Lorsque l'appareil est allumé, appuyer une fois sur le bouton «①» à chaque fois : un bip sonore est émis et l'intensité augmente d'un niveau à chaque fois (niveau 1 à 10).
- Lorsque l'intensité atteint le niveau 10, une nouvelle pression sur le bouton déclenche deux bips sonores, et l'intensité reste inchangée.

Arrêt

- Appuyer longuement sur le bouton «①» pendant 2 secondes pour éteindre l'appareil (deux bips sonores sont alors émis).

FUNCTIONNEMENT DE LA TÉLÉCOMMANDE

Changement de mode

- Appuyer sur le bouton «M» pour passer d'un mode à l'autre : un bip est émis pour le premier mode massage, deux bips sont émis pour le second mode de massage et trois bips pour le troisième mode.
- Lors du changement de mode, l'intensité est ramenée au niveau 1.
- Un cycle de massage dure 10 minutes et se termine automatiquement.

Réglage de l'intensité

- Bouton « + » : augmentation de l'intensité
 - Appuyez une fois : un bip sonore retentit et l'intensité augmente d'un niveau (niveaux 1 à 10).
 - Lorsque l'intensité atteint le niveau 10, une nouvelle pression sur « + » déclenche deux bips sonores ; l'intensité reste au niveau 10.
- Bouton « - » : diminution de l'intensité

- Appuyez une fois : un bip sonore retentit et l'intensité diminue d'un niveau (niveaux 10 à 1).
- Lorsque l'intensité atteint le niveau 1, une nouvelle pression sur « - » déclenche deux bips sonores ; l'intensité reste au niveau 1.

Fonction de chaleur douce

- Appuyer sur le bouton «|||» pour mettre en marche la chaleur douce : un bip sonore retentit et les électrodes de l'unité principale chauffent, la température se stabilisant entre 37 et 43 °C.
- Appuyer sur le bouton «||» pour arrêter la chaleur douce : deux bips sonores retentissent et la fonction chaleur douce s'arrête.

EXPLICATIONS DES MODES

Mode 1

- Durée d'impulsion électrique plus longue ~5 secondes (5 secondes de massage -> pause -> 5 secondes de massage, etc.)
- Impulsions douces et continues pour détendre les muscles
- Convient à la relaxation quotidienne et en cas de léger inconfort de la nuque; soulage la sensation de fatigue.

Mode 2

- Durée d'impulsion électrique plus courte ~1 seconde (1 seconde de massage -> pause -> 1 seconde de massage, etc.)

- Particulièrement adapté pour soulager les tensions dans la nuque causées par de longues heures de travail ou d'étude.
- Stimulation musculaire plus forte pour détendre efficacement les muscles raides.

Mode 3

- Reproduit un effet de tapotement, similaire aux techniques utilisées par les masseurs professionnels.
- Aide à stimuler la circulation sanguine.
- Procure une stimulation dynamique et complète de la région cervicale, particulièrement adaptée en cas de fatigue intense.

DÉPANNAGE

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, vérifier les conditions suivantes.

Si nos suggestions ne permettent pas de résoudre le problème, renvoyer l'appareil au revendeur pour réparation.

Situation	Cause possible	Solution
Impossible de démarrer	Batterie faible	Recharger l'appareil
	L'appareil n'est pas mis sous tension	Faire un appui long sur le bouton Marche-Arrêt pour allumer l'appareil
	L'appareil est toujours branché sur la prise de courant	Retirer le câble de chargement de l'appareil
Impossible de recharger ou aucun voyant de recharge n'est affiché	Le câble de chargement n'est pas correctement inséré dans la prise de courant	Rebrancher le câble de chargement
	Mauvais câble de chargement utilisé	Utiliser un câble de connexion de type C

PLEASE CAREFULLY READ THIS MANUAL AND KEEP IT IN A SAFE PLACE

WARNING

To mitigate its impacts and possible harm, do not use the product with the following medical electronic devices:

- Implanted medical electronic devices such as pacemakers.
- Life-sustaining medical electronic devices such as artificial hearts and lungs.
- Medical electronic devices such as electrocardiograms.
- Use is prohibited in flammable and explosive areas such as gas stations, high-dust workshops, and gas stations.
- Persons with neck ailments should consult healthcare professionals to avoid delaying treatment.
- This product is not a medical device and does not diagnose or treat neck disorders.
- Do not use this product while driving, climbing, or engaging in other dangerous activities, as it may lead to accidents.
- This device is intended for use on the neck area only.
- The heating function of this appliance should not be used for more than 15 minutes, as there is a risk of moderate heat burns. Do not use while asleep or in an unconscious state. Users who are sensitive to heat should use a lower heat setting and strictly control the use time.
- Individuals with circulatory disorders such as cerebral vascular diseases, inflamed or swollen neck skin, suppuration, or neck-related ailments should not use this product, as it may worsen symptoms.
- Keep this product out of reach of infants, children, or individuals who are entirely or partially unconscious. Do not let them use it, as it may lead to accidents.
- Individuals over 70 years old are prohibited from using this product. Please select a lower setting and strictly control the usage duration since those over 65 have more delicate skin and less sensitive nerve endings.
- Gradually increase the massage setting according to personal comfort; otherwise, the discomfort from a higher setting might cause muscle strain.
- This is a personal care massage product and cannot be used to substitute medicines or medical devices.
- Children and pregnant women are prohibited from using this product.
- Use this product under a doctor's supervision if you have sensitive skin, facial allergic dermatitis, or facial areas treated with cosmetic products.
- Users allergic to metal or heat must take precautions.
- This product has a heating function; please be cautious if you are insensitive to heat.
- If discomfort occurs during use, please stop using immediately.
- Do not disassemble this product yourself.
- Do not attempt to replace the battery yourself.
- If you have a neck injury, consult a healthcare professional before using this product.
- Use within the following operating environment: Temperature: 0°C to 40°C; Relative Humidity: <80%RH, no condensation; Atmospheric Pressure: 50Kpa to 106Kpa.
- Transportation and storage: Temperature Range: -20°C to +55°C; Relative Humidity Range: ≤95%RH, no condensation; Atmospheric Pressure: 50Kpa to 106Kpa.
- This product contains a lithium battery. Do not disassemble, modify, immerse in water, or expose to open flame, as it may result in damage or explosion. Do not place it in a high-temperature environment.
- Do not press on the heart when using, as this may

cause an accident or physical discomfort.

- Do not use this product with medical devices or with more than two of this product simultaneously, as it may cause nausea or physical discomfort.
- Do not use for purposes other than those specified in the instruction manual, as it may cause accidents.
- Do not disassemble, repair, or modify this product yourself, as it may lead to a malfunction or an electric shock accident.
- Do not use to massage parts of the body other than the neck.
- If a person simultaneously uses high-frequency surgical equipment and this massager, it may cause burns at the massager's electrode location and may also damage this massager.
- If this product is used near shortwave or microwave therapy equipment (within 1 meter), the output of this massager may be unstable.
- Electrode pads should avoid contact with wounds and scars during massage.
- While massaging, the electrode pads must not be placed near the heart area of the chest, as this could increase the risk of cardiac fibrillation.
- If you experience skin irritation when using the body massager, please refrain from using it, and wait for two to three days to see if your symptoms ease. If symptoms persist or worsen, please consult a physician.
- If you have eczema, allergies or asthma, you may be more likely to experience a skin irritation or allergy from using the massager.
- The appliance must only be supplied at safety extra low voltage corresponding to the marking on the appliance.
- Use of this appliance may cause discomfort or adverse effects to persons suffering from skin disease or inflammation of the skin, persons with sensitive skin and persons having an allergic constitution. Stop using it if any discomfort occurs.
- This appliance is not to be used on the parts where the integrity of the skin is damaged (such as burns, blisters, lesions, incision, wounds, active skin disease or infection).
- This appliance shall not be used by, or on, persons wearing implants not compatible with its use.
- This appliance shall not be used by or on persons up to and including 14 years of age.
- **WARNING:** adverse effects may occur if the instructions are not followed.
- **WARNING:** prolonged or repeated application on one site may potentially damage the skin.
- **WARNING:** do not bypass or remove the inherent safety device of the appliance.
- Deactivate the output of the appliance before placing or removing the electrodes to or from the skin.
- Do not use the appliance in conjunction with flammable based cosmetic products, unless they are recommended by the manufacturer.
- Do not use the appliance on persons with an implanted electronic device (for example a cardiac pacemaker).
- Do not use the appliance close to the region of the heart.
- The appliance must only be supplied at safety extra low voltage corresponding to the marking on the appliance.
- At end of life, the battery shall be properly disposed of.
- It must only be supplied at safety extra low voltage corresponding to the marking on the appliance.

In the following situations, please consult with a physician before use, otherwise accidents or discomfort may occur:

- Persons currently under medical treatment and experiencing abnormal physical symptoms.
- Persons with infectious diseases.
- Persons allergic to stainless steel electrode pads.
- Persons with heart or brain nerve abnormalities.
- Persons with sensory impairments or skin abnormalities.
- Persons with a body temperature above 38 °C (during a fever).
- Persons taking medications.
- Persons with abnormal blood pressure.
- Persons who are unable to express their own will freely.
- Persons with perception disorders due to severe peripheral circulation problems caused by conditions such as diabetes.

The device must not be used in the following situations:

- Persons with malignant tumors.
- Persons with a tendency to bleed.
- Pregnant women and women in childbirth.
- Users of cardiac pacemakers.
- Persons with acute suppurative inflammation.
- Individuals with severe cognitive impairments.
- Persons with metal implants.
- Persons with spastic paralysis.
- Individuals with clotting disorders.
- Individuals with abnormal nervous stress.
- Near the human heart.
- Individuals in a spasm phase following a cerebrovascular accident.
- Individuals with unclear consciousness, and limb and joint contracture deformities.

NOTE

- Please read the instruction manual thoroughly before using this product.
- If you feel physical discomfort due to abnormalities in this product, please stop using it immediately. Consult a doctor if you are experiencing unusual sensations in your body or skin, and follow medical advice.
- Do not use this device on top of other electronic devices, as it may cause malfunctions (for example, disrupting the timing of an electronic watch).
- If a fault occurs and the device cannot operate, immediately disconnect the power and remove it; otherwise, it may cause overheating or short circuits, resulting in an accident. Contact customer service for after-sales consultation.
- Do not plug or unplug the charging cable with wet hands, as it may cause electric shock or accidents.
- Do not use while sleeping, as it may cause the device to malfunction and the electrode pads to move to other parts of the body, causing discomfort.
- Please wear this product correctly on the neck, placing it symmetrically on both sides to avoid accidents or discomfort.
- When disconnecting the charging cable from the device, hold the plug rather than the cable, since pulling may cause an electric shock or damage the product.
- It is normal for the product to feel warm on the surface after prolonged use.
- When the product is working, muscles will contract without conscious effort: do not massage for an extended period of time. If discomfort is felt, take a break before using again.
- Do not forcefully fold the product when using or storing it to prevent damaging its components.
- When placing the product around the neck, take care not to pinch your hair or skin.

Please do not use or store this product in the following locations:

- In places exposed to direct sunlight
- In places with water

- In strong electromagnetic fields
- In hot and humid locations
- In places with excessive dust
- In locations exposed to vibration and shock
- Avoid placement near open flames.

- Keep away from hard objects, and avoid impacts and scratches.
- Clean the product with a slightly damp or soft cloth.
- Charge the product once a month if it is not in use for a long time and keep the battery fully charged when using the product.



Read operator's manual



WARNING: Do not use this appliance near bathtubs, showers or water-filled reservoirs.

RECOMMENDATION

- Prior to use, please ensure the main host buttons are working properly.
- If using the product for the first time or after the battery has been depleted from long-term storage, charge the product according to the instruction manual to ensure it works properly.
- Please dispose of this product in line with applicable city environmental protection standards to prevent environmental pollution.
- Recommended for use by individuals aged 16 and above.

PRECAUTIONS DURING HANDLING OF BATTERIES

- When used correctly, lithium batteries provide a safe and dependable source of power.
- However, if they are misused or handled improperly, leakage, venting, or in extreme cases, explosion and/or fire may occur.
- Keep batteries out of the reach of children.
- Do not force discharge batteries.
- Do not mix new and used batteries or batteries of different types or brands.
- Exhausted batteries should be immediately removed from equipment and properly disposed of.
- Do not heat batteries.
- Do not weld or solder directly to batteries.
- Do not dismantle batteries.
- Do not deform batteries.
- Do not dispose of batteries in fire.
- A lithium battery with a damaged container should not be exposed to water.
- Do not encapsulate and/or modify batteries.
- Store unused batteries in their original packaging away from metal objects. If already unpacked, do not mix or jumble batteries.
- Remove batteries from equipment if it is not to be used for an extended period of time unless it is for emergency purposes.

WARNING



KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN

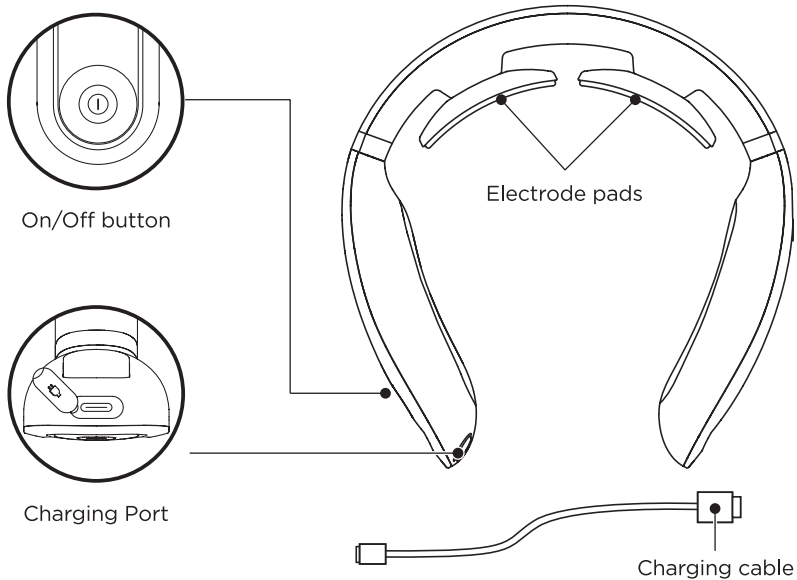
Swallowing can lead to chemical burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion. Seek medical attention immediately.

- Do not allow children to replace batteries without adult supervision.
- Always insert batteries correctly with regard to polarity (+ and -) marked on the battery and the equipment.
- Do not short-circuit batteries.
- Do not charge batteries.

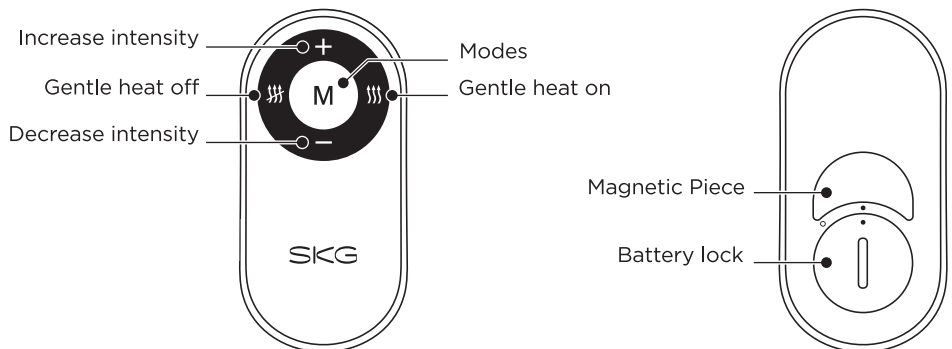
DISPOSAL OF BATTERIES

- Batteries may be disposed of via communal refuse arrangements provided no local rules to the contrary exist.
- During transport, storage and handling for disposal, the following precautions should be considered:
 - Do not dismantle batteries.
 - Do not dispose of batteries in fire except under conditions of approved and controlled incineration.
- Store collected batteries in a clean and dry environment out of direct sunlight and away from extreme heat.
- Store collected batteries in a well-ventilated area.
- Do not mix collected batteries with other materials.
- Protect battery terminals.

PRODUCT DIAGRAM



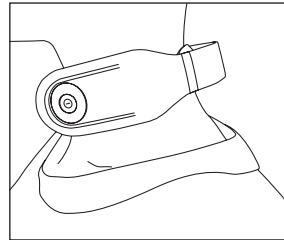
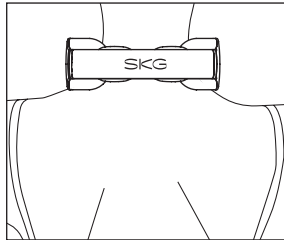
REMOTE CONTROL



PRODUCT PARAMETERS

Model	4098E	Rated Input Voltage	5V $\overline{=}$
Battery Capacity	1500 mAh	Rated Input Power	5 W
Transmitter frequency range	433,050 MHz – 434,790 MHz	Maximum radio-frequency power transmitted	20 mW
Power consumption in off mode	0,15W	The period after which the equipment reaches automatically off mode	<20 minutes

TIPS FOR USE



1. Moisten the skin on the cervical spine area with a damp towel.
2. Wear the product around the neck, tightly against the skin.
3. Ensure the electrode pads are firmly in contact with the skin.
4. After adjusting to the proper position, turn on the device and set the massage intensity and mode to a comfortable level.

DEVICE OPERATION

Power On

- Press and hold the «①» button for 2 seconds (the buzzer beeps once, and the indicator light turns on), entering the massage mode and intensity level 1.

Intensity Adjustment

- When the device is on, press the «①» button once each time: the buzzer beeps once, and the intensity increases by one level (levels 1-10).

- When the intensity reaches level 10, pressing the button again will cause the buzzer to beep twice, and the intensity will not increase further.

Power Off

- Long press the «①» button for 2 seconds to power off (the buzzer will beep twice).

REMOTE CONTROL OPERATION

Mode switching

- Press the «M» button to switch modes: the buzzer will beep once for massage mode 1, twice for massage mode 2, and three times for massage mode 3.
- When mode changes, intensity will be reseted to level 1.
- One massage cycle lasts 10 minutes and then ends automatically.

Intensity adjustment

- «+» button: increases intensity
 - Press once: a beep sounds and the intensity increases by one level (levels 1 to 10).
 - When the intensity reaches level 10, pressing '+' again triggers two beeps; the intensity remains at level 10.

- «-» button: decreases intensity
 - Press once: a beep sounds and the intensity decreases by one level (levels 10 to 1).
 - When the intensity reaches level 1, pressing '-' again triggers two beeps; the intensity remains at level 1.

The gentle heat function

- Press the «|||» button to turn on the gentle heat function: the buzzer beeps once, and the electrode pads of the device heat up, with the temperature stabilizing between 37-43 °C.
- Press the «|||» button to turn off the gentle heat function: the buzzer beeps twice, and the heating function stops.

MODE EXPLANATIONS

Mode 1

- Longer electrical pulse duration ~5 seconds (5 seconds of massage -> rest -> 5 seconds of massage, etc.)
- Provides gentle, continuous pulses to help relax the muscles.
- Suitable for daily relaxation and mild neck discomfort, relieving a sense of fatigue.

Mode 2

- Shorter electrical pulse duration ~1 second (1 second of massage -> rest -> 1 second of massage, etc.)

- Especially suitable for relieving neck tension caused by long hours of work or study.
- Delivers stronger muscle stimulation to effectively relax stiff muscles.

Mode 3

- Reproduces a tapping effect, similar to the techniques used by professional masseurs.
- Helps stimulate blood circulation.
- Provides dynamic and comprehensive stimulation of the cervical region, particularly suitable in cases of intense fatigue.

TROUBLESHOOTING INSTRUCTIONS

If the product is not working properly, please check for the following causes.

If our suggestions do not solve the problem, please return the product to the dealer for repair.

Condition	Possible Cause	Solution
Unable to start	Low battery power	Charge the product
	The product is not turned on	Long-press the power button to turn on
	The product is still connected to the household power socket	Remove the charging cable from the device
Unable to charge or no charging light displayed	Charging cable is not properly inserted into the power socket	Replug the charging cable
	Wrong charging cable used	Use a Type-C connector cable

INSTRUCCIONES IMPORTANTES. MANTENGA PARA USO FUTURO: LEA CUIDADOSAMENTE

ATENCIÓN

Para mitigar sus efectos y posibles daños, no utilizar el producto con los siguientes dispositivos médicos electrónicos:

- Dispositivos médicos electrónicos implantados, como marcapasos.
- Dispositivos médicos electrónicos de mantenimiento de la vida, como corazones y pulmones artificiales.
- Dispositivos médicos electrónicos, como electrocardiogramas.
- Se prohíbe su uso en zonas inflamables y explosivas, tales como gasolineras, talleres con mucho polvo o estaciones de servicio.
- Este producto no es un equipo y no diagnostica ni trata trastornos del cuello. Los pacientes con afecciones cervicales deben consultar a profesionales sanitarios para evitar retrasar el tratamiento.
- No utilizar este producto mientras se conduce, escala o realizan otras actividades peligrosas, ya que esto puede provocar accidentes.
- Este dispositivo está diseñado para utilizarse únicamente en la zona del cuello.
- La función de calentamiento de este aparato no debe utilizarse durante más de 15 minutos, ya que existe riesgo de quemaduras por calor moderado. No utilizar mientras se duerme o en estado de inconsciencia. Los usuarios sensibles al calor deben emplear un ajuste de temperatura más bajo y controlar estrictamente el tiempo de uso.
- Las personas con trastornos circulatorios, tales como enfermedades cerebrovasculares, inflamación o hinchazón de la piel del cuello, supuración o afecciones cervicales, no deben utilizar este producto, ya que puede agravar los síntomas.
- Mantener el producto fuera del alcance de bebés, niños o personas total o parcialmente inconscientes. No dejar que lo utilicen, ya que ello podría provocar accidentes.
- Se prohíbe el uso de este producto a las personas mayores de 70 años. Seleccionar un ajuste más bajo y controlar estrictamente la duración del uso, ya que las personas mayores de 65 años tienen la piel más delicada y las terminaciones nerviosas menos sensibles.
- Aumentar gradualmente la intensidad del masaje en función de la comodidad personal, ya que el malestar provocado por un ajuste demasiado alto podría causar distensión muscular.
- Este es un producto de masaje para el cuidado personal y no debe utilizarse como sustituto de medicamentos o productos sanitarios.
- Se prohíbe el uso del producto a niños, mujeres embarazadas.
- Utilice este dispositivo bajo supervisión médica si tiene la piel sensible, dermatitis alérgica en el rostro o zonas del rostro que hayan sido tratadas con productos o tratamientos cosméticos.
- Los usuarios alérgicos al metal o al calor deben tomar precauciones.

- Este producto cuenta con una función de calor; se debe tener cuidado si se es insensible al calor.
- Si se producen molestias durante su uso, dejar de utilizarlo inmediatamente.
- No desmontar este producto por cuenta propia.
- No intentar sustituir la batería por cuenta propia.
- En caso de lesión cervical, consultar a profesionales sanitarios antes de utilizar este producto.
- Utilice el dispositivo en las siguientes condiciones: Temperatura: 0 °C a 40 °C; humedad relativa: <80 % HR, sin condensación; presión atmosférica: 50 Kpa a 106 Kpa.
- Transporte y almacenamiento: Rango de temperatura: de -20 °C a +55 °C; rango de humedad relativa: ≤95 % HR, sin condensación; presión atmosférica: 50 Kpa a 106 Kpa.
- Este producto contiene una batería de litio. No desmontar, modificar, sumergir en agua ni exponer a llamas abiertas, ya que esto podría provocar daños o explosión. No colocar el producto en un entorno con altas temperaturas.
- No presionar sobre la zona del corazón durante su uso, ya que esto podría provocar un accidente o malestar físico.
- No utilizar este producto junto con otros dispositivos médicos ni emplear más de dos unidades de este producto de forma simultánea, ya que esto podría causar náuseas o malestar físico.
- No utilizar este producto para fines distintos de los especificados en el manual de instrucciones, ya que esto podría provocar accidentes.
- No desmontar, reparar ni modificar este producto por cuenta propia, ya que esto podría provocar un mal funcionamiento o un accidente por descarga eléctrica.
- No utilizar para masajear otras partes del cuerpo que no sean el cuello.
- Si una persona utiliza simultáneamente equipos quirúrgicos de alta frecuencia y este masajeador, podrían producirse quemaduras en la zona de los electrodos del masajeador, así como daños en el propio dispositivo.
- Si este producto se utiliza cerca de equipos de terapia de onda corta o microondas (a una distancia inferior a 1 metro), la potencia de salida del masajeador podría ser inestable.
- Se debe evitar el contacto de los parches de los electrodos con heridas y cicatrices durante el masaje.
- Los parches de los electrodos no se deben colocar cerca de la zona cardíaca del tórax durante el masaje, ya que esto podría aumentar el riesgo de fibrilación cardíaca.
- Si se experimenta irritación cutánea al utilizar el masajeador corporal, suspender su uso y esperar dos o tres días para observar si los síntomas remiten. Si los síntomas persisten o empeoran, consultar con el médico.
- Si se padece eccema, alergias o asma, es más probable que se experimente irritación cutánea o alergia al utilizar el masajeador.
- El aparato solo debe alimentarse utilizando la tensión muy baja de seguridad indicada en propio el aparato.
- El uso de este aparato puede provocar molestias o efectos adversos en personas que padezcan una enfermedad cutánea o una inflamación de la piel, en personas con piel sensible y en personas con tendencia alérgica. Deje de utilizarlo si nota alguna molestia.
- Este aparato no debe utilizarse en zonas donde la piel esté dañada (quemaduras, ampollas, lesiones, cortes, heridas, enfermedades o infecciones cutáneas activas).
- Este aparato no debe ser utilizado por o en personas que lleven implantes incompatibles con su uso.
- Este aparato no debe ser utilizado por ni en personas de 14 años o menos.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños. Los aparatos pueden ser utilizados por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia y conocimientos, siempre que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los peligros que conlleva.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Desenchufe siempre el aparato antes de limpiarlo.

- **ADVERTENCIA:** pueden producirse efectos indeseables si no se siguen las instrucciones.
- **ADVERTENCIA:** una aplicación prolongada o repetida en la misma zona puede dañar la piel.
- **ADVERTENCIA:** no eluda ni retire el dispositivo de seguridad intrínseco del aparato.
- Apague el aparato antes de colocar los electrodos sobre la piel o de retirarlos.
- No utilice el aparato con productos cosméticos inflamables, a menos que estén recomendados por el fabricante.
- No utilice el aparato en personas que lleven un dispositivo electrónico implantado (por ejemplo, un marcapasos).
- No utilice el aparato cerca de la zona del corazón.
- El aparato debe alimentarse únicamente con la tensión de seguridad muy baja correspondiente al marcado del aparato.
- La batería debe desecharse de forma segura.
- Debe alimentarse exclusivamente con una tensión de seguridad muy baja correspondiente al marcado que figura en el aparato.

En las siguientes situaciones, consultar con un médico antes de utilizar el producto; de lo contrario, podrían producirse accidentes o malestar físico:

- Personas actualmente bajo tratamiento médico y que experimenten síntomas físicos anormales.
- Personas con enfermedades infecciosas.
- Personas alérgicos a los electrodos de acero inoxidable.
- Personas con anomalías cardíacas o de los nervios cerebrales.
- Personas con deficiencias sensoriales o anomalías cutáneas.
- Personas con una temperatura corporal superior a los 38 °C (en período de fiebre).
- Personas que tomen medicamentos.
- Personas con presión arterial anormal.
- Personas que no pueden expresar libremente su voluntad.
- Personas con trastornos de la percepción debidos a problemas graves de circulación periférica causados por afecciones como la diabetes.

El dispositivo no debe utilizarse en las siguientes situaciones:

- Personas con tumores malignos.
- Personas con tendencia a sangrar.
- Mujeres embarazadas y parturientas.
- Usuarios de marcapasos cardíacos.
- Personas con inflamación supurativa aguda.
- Personas con trastornos cognitivos graves.
- Personas con implantes metálicos.
- Personas con parálisis espástica.
- Personas con trastornos de la coagulación.
- Personas con estrés nervioso anormal.
- Zonas próximas al corazón.
- Personas en fase de espasmo tras un accidente cerebrovascular.
- Personas con alteraciones de la conciencia o con deformidades por contractura en las extremidades y articulaciones.

NOTA

- Leer detenidamente el manual de instrucciones antes de utilizar este producto.
- En caso de sentir malestar físico debido a cualquier anomalía en el producto, dejar de utilizarlo inmediatamente. En caso de experimentar sensaciones inusuales en el cuerpo o la piel, consultar con el médico y seguir sus consejos.
- No utilice este dispositivo cerca de otros aparatos electrónicos, ya que puede provocar fallos de funcionamiento (por ejemplo, interferencias con un reloj electrónico).
- Si se produce una avería y el dispositivo deja de funcionar, desconectarlo de inmediato de la fuente de alimentación y retirarlo; de lo contrario, podría producirse un sobrecalentamiento o un cortocircuito, con el consiguiente riesgo de accidente. Para las consultas posventa, ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente.
- No enchufar ni desenchufar el cable de carga con las manos mojadas, ya que se podrían sufrir descargas eléctricas o accidentes.
- No utilizar el dispositivo mientras se duerme, ya que ello podría provocar un mal funcionamiento del dispositivo, así como el desplazamiento de los electrodos a otras partes del cuerpo, causando malestar.
- Colocar el producto correctamente en la zona de la columna cervical, situándolo de forma simétrica a ambos lados para evitar accidentes o malestar físico.
- Al desconectar el cable de carga del dispositivo, sujetar el conector en lugar del cable, ya que tirar de éste podría provocar una descarga eléctrica o dañar el producto.
- Es normal que la superficie del producto se caliente tras un uso prolongado.
- Cuando el producto esté en funcionamiento, realizará un masaje de amasamiento moderado en la zona del cuello; no utilizar durante un periodo de tiempo prolongado. Si se siente el menor malestar, hacer una pausa antes de volver a utilizarlo.
- No doblar el producto con fuerza al utilizarlo o almacenarlo; de lo contrario, sus componentes podrían resultar dañados.
- Separe suavemente el dispositivo para colocarlo alrededor del cuello, teniendo cuidado de no pellizcarse el pelo o la piel.

No utilizar ni almacenar el producto en los siguientes lugares:

- En lugares expuestos a la luz solar directa
- En campos electromagnéticos intensos
- En lugares cálidos y húmedos
- En lugares expuestos a vibraciones y golpes
- En lugares con agua
- En lugares con exceso de polvo
- Evitar su colocación cerca de llamas abiertas.
- Mantener alejado de objetos duros y evitar golpes y arañazos.
- Limpiar el producto con un paño ligeramente húmedo o suave.
- Cargar el producto una vez al mes si no se utiliza durante un periodo prolongado y mantener la batería completamente cargada durante su uso.



Lea el manual del usuario



ADVERTENCIA: No utilice este aparato cerca de bañeras, duchas o depósitos llenos de agua

RECOMENDACIÓN

- Antes de utilizarlo, asegúrese de que los botones principales del dispositivo funcionen correctamente.
- Si se utiliza el producto por primera vez o si la batería se ha agotado tras un período prolongado de almacenamiento, cargarlo siguiendo las indicaciones del manual de instrucciones para asegurarse de su correcto funcionamiento.
- Desechar este producto de acuerdo con las normas municipales de protección ambiental para evitar la contaminación del medio ambiente.
- Uso recomendado para personas mayores de 16 años.

PRECAUCIONES DURANTE EL MANEJO DE LAS BATERÍAS

- Cuando se usan correctamente, las baterías de litio proporcionan una fuente de energía segura y confiable.
- Sin embargo, si se usan incorrectamente o se abusa de ellas, pueden producirse fugas del electrolito, fugas térmicas o, en casos extremos, explosiones o incendios.
- Mantenga las baterías fuera del alcance de niños.
- No combine baterías nuevas y usadas, o baterías de diferentes tipos o marcas.
- Las baterías agotadas deben retirarse inmediatamente del equipo y desecharse adecuadamente.
- No caliente las baterías.
- No suelde directamente a las baterías.

ADVERTENCIA



MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS

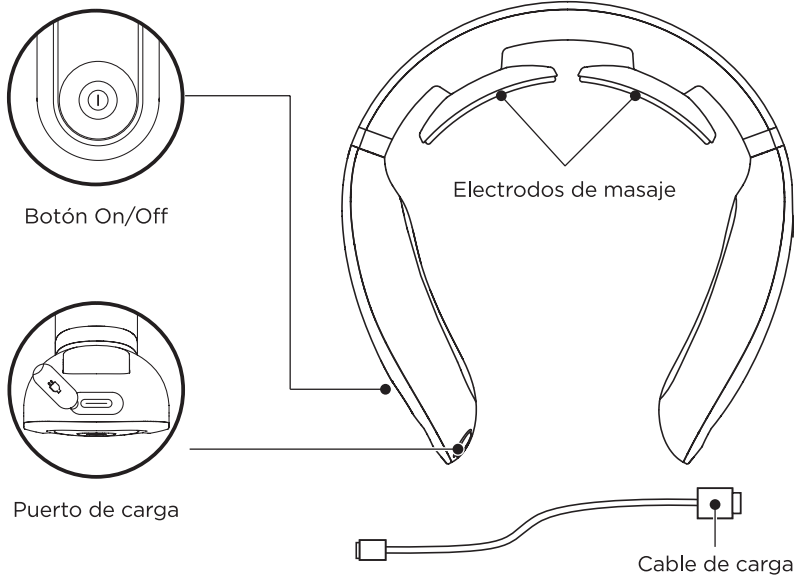
La ingestión puede provocar quemaduras químicas, perforación de tejidos blandos y la muerte. Se pueden producir quemaduras graves a las 2 horas de la ingestión. Acuda al médico inmediatamente.

- No permita que los niños reemplacen las baterías sin la supervisión de un adulto.
- Instale las baterías en el sentido correcto de la polaridad (+ y -), indicado en la batería y el equipo.
- No cortocircuite las baterías.
- No cargue las baterías.
- No fuerce la descarga de las baterías.
- No desarme las baterías.
- No deforme las baterías.
- No deseche las baterías arrojándolas al fuego.
- No deben quedar expuestas al agua baterías de litio con la cubierta dañada.
- No encapsule ni modifique las baterías.
- Guarde las baterías sin usar en su embalaje original y alejadas de objetos metálicos. Si ya están desempaquetadas, no mezcle o revuelva las baterías.
- Retire las baterías del equipo si no se va a utilizar durante un largo periodo, a menos que se utilicen para casos de emergencia.

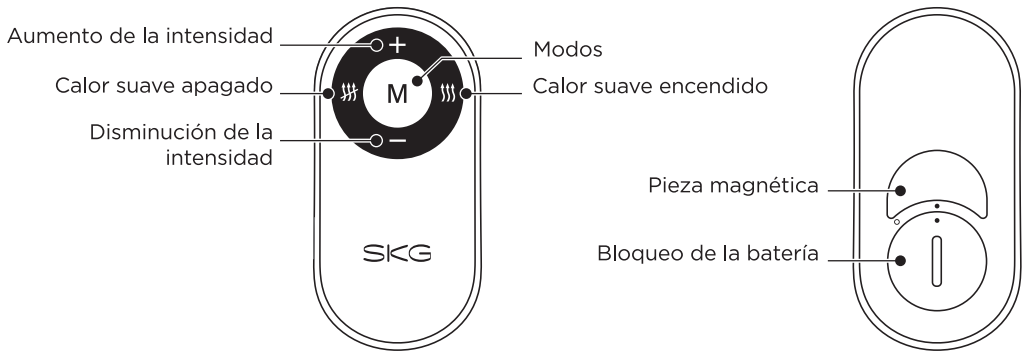
ELIMINACIÓN DE LAS BATERÍAS

- Las baterías se pueden desechar en puntos de recogida municipales, siempre que no existan normas locales que establezcan lo contrario.
- Durante su transporte, almacenamiento o eliminación, se deben tomar las siguientes precauciones:
 - No desarme las baterías.
 - No deseche las baterías en el fuego, salvo en condiciones de incineración controladas y autorizadas.
- Guarde las baterías en un lugar limpio y seco, apartado de la luz directa del sol y lejos del calor extremo.
- Guarde las baterías en un área con buena ventilación.
- No agrupe las baterías con otros materiales.
- Proteja los terminales de las baterías.

ESQUEMA DEL PRODUCTO



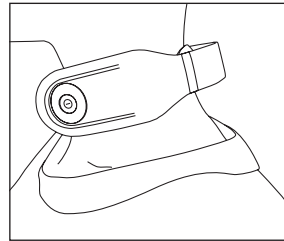
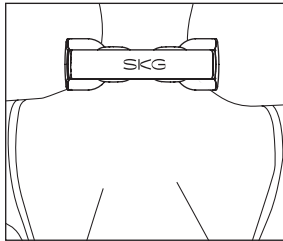
MANDO A DISTANCIA



PARÁMETROS BÁSICOS DEL PRODUCTO

Modelo	4098E	Tensión nominal de entrada	5V=
Capacidad de la batería	1500 mAh	Potencia nominal de entrada	5 W
Rango de frecuencias del transmisor	433,050 MHz – 434,790 MHz	Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida	20 mW
El consumo de energía en lo modo desactivado	0,15W	El tiempo que ha de transcurrir para que el equipo alcance automáticamente lo modo desactivado	<20 minutos

CONSEJOS DE USO



1. Humedecer la piel de la zona de la columna cervical con una toalla húmeda.
2. Coloque el producto alrededor del cuello, bien pegado a la piel.
3. Asegurarse de que los electrodos estén firmemente adheridos a la piel.
4. Tras ajustar la posición correctamente, encender el dispositivo y configurar la intensidad y el modo de masaje a un nivel confortable.

FUNCIONAMIENTO DEL DISPOSITIVO

Encendido

- Mantener pulsado el botón «①» del dispositivo durante 2 segundos (el zumbador emitirá un pitido y el indicador luminoso se encenderá), para acceder al modo masaje y al nivel 1.

Ajuste de la intensidad

- Con la unidad encendida, pulsar el botón «①» cada vez: el zumbador emitirá un pitido y la intensidad aumentará un nivel (niveles 1-10).

- Cuando la intensidad alcanza el nivel 10, al volver a pulsar el botón se emiten dos pitidos y la intensidad permanece sin cambios.

Apagado

- Mantener pulsado el botón «①» del dispositivo durante 2 segundos para apagar el dispositivo (el zumbador emitirá dos pitidos).

FUNCIONAMIENTO DEL MANDO A DISTANCIA

Cambio de modo

- Pulsar el botón «M» para cambiar de modo: el zumbador emitirá un pitido para el modo masaje 1, dos para el modo masaje 2 y tres para el modo masaje 3.
- Al cambiar de modo, la intensidad se restablecerá al nivel 1.
- Un ciclo de masaje dura 10 minutos y finaliza automáticamente.

Ajuste de la intensidad

- Botón «+»: aumento de la intensidad.
 - Pulse una vez: se oirá un pitido y la intensidad aumentará un nivel (niveles 1 a 10).
 - Cuando la intensidad alcance el nivel 10, al pulsar de nuevo «+» se oirán dos pitidos y la intensidad permanecerá en el nivel 10.

- Botón «-»: disminución de la intensidad.
 - Pulse una vez: se oye un pitido y la intensidad disminuye un nivel (niveles 10 a 1).
 - Cuando la intensidad alcanza el nivel 1, al pulsar de nuevo «-» se oyen dos pitidos; la intensidad permanece en el nivel 1.

Función de calor suave

- Pulsar el botón «☀» para encender la función de calor suave: el zumbador emitirá un pitido, y los electrodos del dispositivo se calentarán, manteniéndose la temperatura estable entre 37-43 °C.
- Pulsar el botón «☁» para desactivar el calor suave: el zumbador emitirá dos pitidos y la función de calor se detendrá.

DESCRIPCIÓN DE LOS MODOS

Modo 1

- Mayor duración del impulso eléctrico -5 segundos (5 segundos de masaje -> descanso -> 5 segundos de masaje, etc.)
- Impulsos suaves y continuos para relajar los músculos.
- Indicado para la relajación diaria y las molestias cervicales leves, aliviando la sensación de fatiga.

Modo 2

- Duración del impulso eléctrico más corta: -1 segundo (1 segundo de masaje -> descanso -> 1 segundo de masaje, etc.)
- Especialmente indicado para aliviar la tensión

del cuello provocada por largas horas de trabajo o estudio.

- Proporciona una estimulación muscular más intensa para relajar eficazmente los músculos tensos o agarrotados.

Modo 3

- Reproduce un efecto de golpeteo, similar a las técnicas utilizadas por los masajistas profesionales.
- Ayuda a estimular la circulación sanguínea.
- Proporciona una estimulación dinámica y completa de la zona cervical, especialmente indicada en casos de fatiga intensa.

INSTRUCCIONES PARA LA RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si el producto no funciona correctamente, verificar los siguientes puntos.

Si nuestras sugerencias no solucionan el problema, devolver el producto al distribuidor para su reparación.

Condición	Posible causa	Solución
El dispositivo no se puede encender	Batería baja	Cargar el producto
	El producto no está encendido	Mantener presionado el botón de encendido
	El producto sigue conectado a la toma de corriente	Retirar el cable de carga del dispositivo
No se puede cargar o no se muestra el indicador de carga	El cable de carga no está correctamente insertado en la toma de corriente.	Volver a enchufar el cable de carga
	Se ha utilizado un cable de carga incorrecto	Utilizar un cable con conector tipo C

BELANGRIJKE INSTRUCTIES.

BEWAAR VOOR LATER GEBRUIK: LEES DE INSTRUCTIES AANDACHTIG

LET OP

Om de gevolgen en mogelijke schade te beperken, mag u het product niet gebruiken in combinatie met de volgende medische elektronische apparaten:

- Geïmplanteerde medische elektronische apparaten zoals pacemakers.
- Levensondersteunende medische elektronische apparaten zoals kunstharten en -longen.
- Medische elektronische apparaten zoals elektrocardiogrammen.
- Het gebruik is verboden in ontvlambare en explosieve omgevingen zoals tankstations en werkplaatsen met veel stof.
- Dit product is geen apparatuur en diagnosticeert noch behandelt nekklachten. Patiënten met nekklachten moeten een zorgprofessional raadplegen om te voorkomen dat de behandeling vertraging oploopt.
- Gebruik dit product niet tijdens het rijden, klimmen of andere gevaarlijke activiteiten; dit kan leiden tot ongelukken.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik op de hals.
- De verwarmingsfunctie van dit apparaat mag niet langer dan 15 minuten worden gebruikt, omdat er een risico bestaat op brandwonden door matige hitte. Niet gebruiken terwijl u slaapt of bewusteloos bent. Gebruikers die gevoelig zijn voor warmte, moeten een lagere warmte-instelling gebruiken en de gebruikstijd strikt onder controle houden.
- Personen met doorbloedingsstoornissen zoals hersenvaatziekten, een ontstoken of gezwollen huid in de nek, ettervorming of aandoeningen aan de nek, mogen dit product niet gebruiken, omdat het de symptomen kan verergeren.
- Houd dit product buiten het bereik van zuigelingen, kinderen of personen die geheel of gedeeltelijk bewusteloos zijn. Laat ze het niet gebruiken, aangezien dit tot ongelukken kan leiden.
- Personen ouder dan 70 jaar mogen dit product niet gebruiken. Kies een lagere instelling en houd de gebruiksduur strikt onder controle omdat 65-plussers een gevoeliger huid en minder gevoelige zenuwuiteinden hebben.
- Verhoog de massage-instelling geleidelijk aan afhankelijk van uw persoonlijk comfort. Het ongemak van een hogere instelling kan spierpijn veroorzaken.
- Dit is een massageproduct voor persoonlijke verzorging en kan niet worden gebruikt ter vervanging van medicijnen of medische hulpmiddelen.
- Kinderen en zwangere vrouwen mogen dit product niet gebruiken.
- Gebruik dit apparaat onder medisch toezicht als u een gevoelige huid heeft, allergische dermatitis in het gezicht heeft of als er cosmetische producten of behandelingen op delen van uw gezicht zijn aangebracht.
- Gebruikers die allergisch zijn voor metaal of hitte, moeten voorzorgsmaatregelen nemen.
- Dit product heeft een warmtefunctie; wees voorzichtig als u ongevoelig bent voor warmte.

- Als er ongemak optreedt tijdens het gebruik, stop dan onmiddellijk met het gebruik.
- Demonteer dit product niet zelf.
- Probeer de batterij niet zelf te vervangen.
- Als u een nekbleesure hebt, raadpleeg dan zorgverleners voordat u dit product gebruikt.
- Gebruik het apparaat onder de volgende omstandigheden: temperatuur: 0°C tot 40°C; relatieve vochtigheid: <80%H, geen condensatie; atmosferische druk: 50 kPa tot 106 kPa.
- Transport- en opslagvoorwaarden: temperatuurbereik: -20 °C tot +55 °C; relatieve vochtigheidsbereik: ≤95% relatieve luchtvochtigheid, geen condensatie; atmosferische druk: 50 kPa tot 106 kPa.
- Dit product bevat een lithiumbatterij. Niet demonteren, wijzigen, onderdompelen in water of blootstellen aan open vuur, aangezien dit kan leiden tot schade of explosie. Plaats het product niet in een omgeving met hoge temperaturen.
- Oefen geen druk uit op het hart tijdens gebruik; dit kan een ongeval of lichamenlijk ongemak veroorzaken.
- Gebruik dit product niet samen met medische apparaten of wanneer u meer dan twee exemplaren van dit product tegelijk gebruikt; dit kan misselijkheid of lichamenlijk ongemak veroorzaken.
- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan aangegeven in de handleiding om het risico op ongelukken te voorkomen.
- Demonteer, repareer of wijzig dit product niet zelf; dit kan leiden tot storingen of een elektrische schok.
- Niet gebruiken om andere lichaamsdelen dan de nek te masseren.
- Als een patiënt dit massageapparaat tegelijkertijd met hoogfrequente chirurgische apparatuur gebruikt, kan dat brandwonden veroorzaken ter hoogte van de elektrode en kan het apparaat ook beschadigd raken.
- Als dit product wordt gebruikt in de buurt van kortegolf- of microgolftherapieapparatuur (binnen 1 meter), kan de werking van dit massageapparaat instabiel worden.
- Elektrodenpads mogen tijdens de massage niet in contact komen met wonden en littekens.
- Tijdens het masseren mogen de elektrodenpads niet in de buurt van het hart worden geplaatst, omdat dit het risico op hartfibrillatie kan verhogen.
- Als u huidirritatie ondervindt bij het gebruik van het massageapparaat, gebruik deze dan niet en wacht twee tot drie dagen om te zien of de symptomen afnemen. Als de symptomen aanhouden of verergeren, raadpleeg dan een arts.
- Als u eczeem, allergieën of astma hebt, is de kans groter dat u huidirritatie of een allergie ondervindt bij het gebruik van het massageapparaat.
- Het apparaat mag enkel worden gevoed met extra lage veiligheidsspanning die overeenstemt met de markering op het apparaat.
- Het gebruik van dit apparaat kan ongemak of bijwerkingen veroorzaken bij personen met een huidaandoening of huidontsteking, bij personen met een gevoelige huid en bij personen met een allergische aanleg. Stop het gebruik bij ongemak.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt op plaatsen waar de huid beschadigd is (brandwonden, blaren, letsels, snijwonden, wonden, actieve huidaandoeningen of infecties).
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door of op personen die implantaten dragen die niet compatibel zijn met het gebruik ervan.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door of op personen van 14 jaar of jonger.
- Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen worden uitgevoerd. De apparaten mogen worden gebruikt door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring en kennis, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en dat zij de gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt.

- **WAARSCHUWING:** er kunnen ongewenste effecten optreden als de instructies niet worden opgevolgd.
- **WAARSCHUWING:** langdurig of herhaaldelijk gebruik op dezelfde plek kan de huid beschadigen.
- **WAARSCHUWING:** omzeil of verwijder de ingebouwde veiligheidsvoorziening van het apparaat niet.
- Schakel het apparaat uit voordat u de elektroden op de huid plaatst of verwijdert.
- Gebruik het apparaat niet in combinatie met brandbare cosmetische producten, tenzij deze door de fabrikant worden aanbevolen.
- Gebruik het apparaat niet bij personen die een geïmplanteed elektronisch apparaat dragen (bijvoorbeeld een pacemaker).
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van het hartgebied.
- Het apparaat mag uitsluitend worden gevoed met de zeer lage veiligheidsspanning die overeenkomt met de markering op het apparaat.
- De batterij moet op een veilige manier worden verwijderd.
- Het apparaat mag uitsluitend worden gevoed met een zeer lage veiligheidsspanning die overeenkomt met de markering op het apparaat.

In de volgende situaties raadpleegt u voor gebruik een arts omdat er anders ongelukken of ongemak kunnen optreden:

- Personen die momenteel onder medische behandeling zijn en abnormale lichamelijke symptomen ervaren.
- Personen met infectieziekten.
- Personen die allergisch zijn voor roestvrijstalen elektrodenpads.
- Personen met afwijkingen aan het hart of de hersenzenuwen.
- Personen met sensorische beperkingen of huidafwijkingen.
- Personen met een lichaamstemperatuur boven de 38 °C (bij koorts).
- Personen die medicijnen gebruiken.
- Personen met een abnormale bloeddruk.
- Personen die niet in staat zijn hun wil vrij te uiten.
- Personen met perceptiestoornissen als gevolg van ernstige perifere circulatieproblemen veroorzaakt door aandoeningen zoals diabetes.

Gebruik het apparaat niet in de volgende situaties:

- Personen met kwaadaardige tumoren.
- Personen met een neiging tot bloeden.
- Zwangere vrouwen en vrouwen tijdens de bevalling.
- Gebruikers van pacemakers.
- Personen met acute etterende ontsteking.
- Personen met ernstige cognitieve beperkingen.
- Personen met metalen implantaten.
- Personen met spastische verlamming.
- Personen met stollingsstoornissen.
- Personen met abnormale nerveuze stress.
- Dichtbij het menselijk hart.
- Personen in een spasme fase na een cerebrovasculair accident.
- Personen met een verminderd bewustzijn en met contractuurdeformaties van ledematen en gewrichten.

OPMERKING

- Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u dit product gebruikt.
- Als u lichamelijk ongemak voelt door afwijkingen in dit product, stop dan onmiddellijk met het gebruik ervan. Raadpleeg een arts als last hebt van ongewone sensaties in uw lichaam of huid en volg medisch advies op.
- Gebruik dit apparaat niet in de buurt van andere elektronische apparaten, omdat dit storingen kan veroorzaken (bijvoorbeeld interferentie met een elektronisch horloge).
- Als er een storing optreedt en het apparaat niet werkt, moet u onmiddellijk de stroom uitschakelen en het apparaat afdoen; anders kan er oververhitting of kortsluiting ontstaan, wat kan leiden tot een ongeluk. Neem contact op met de klantenservice voor advies na aankoop.
- Sluit de oplaadkabel niet met natte handen aan of uit, want dit kan elektrische schokken of ongelukken veroorzaken.
- Niet gebruiken tijdens het slapen; het apparaat kan defect raken en de elektroden kunnen zich verplaatsen naar andere delen van het lichaam, wat ongemak kan veroorzaken.
- Draag dit product correct rond de nek en plaats het aan beide zijden symmetrisch om ongelukken of ongemak te voorkomen.
- Als u de oplaadkabel uit het apparaat haalt, moet u de stekker vasthouden in plaats van de kabel; trekken aan de kabel kan een elektrische schok veroorzaken of het product beschadigen.
- Het is normaal dat het oppervlak van het product na langdurig gebruik warm wordt.
- Wanneer het product in werking is, zal het de nekzone zachtjes kneden; niet masseren gedurende een langere periode. Als u ongemak ervaart, neem dan een pauze voordat u het weer gebruikt.
- Vouw het product niet met kracht op wanneer u het gebruikt of opbergt om beschadiging van de onderdelen te voorkomen.
- Duw het apparaat voorzichtig uit elkaar om het om uw nek te plaatsen en zorg ervoor dat uw haar of huid niet bekneld raakt.

Dit product niet gebruiken en bewaren op de volgende locaties:

- Op plaatsen die blootstaan aan direct zonlicht
- In sterke elektromagnetische velden
- In warme en vochtige omgevingen
- Op locaties die gevoelig zijn voor trillingen en schokken
- Op plekken met water
- Op plaatsen met veel stof
- Vermijd plaatsing in de buurt van open vuur.
- Vermijd contact met harde voorwerpen en voorkom stoten en krassen.
- Reinig het product met een licht vochtig of zacht doekje.
- Laad het product één keer per maand op als het lange tijd niet wordt gebruikt en zorg ervoor dat de batterij volledig opgeladen blijft als het product wordt gebruikt.



Lees de gebruikershandleiding



WAARSCHUWING: Gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches of met water gevulde reservoirs.

AANBEVELING

- Controleer voor gebruik of de belangrijkste bedieningsknoppen goed werken.
- Als u het product voor het eerst gebruikt of als de batterij leeg is door langdurige opslag, moet u het product opladen volgens de gebruiksaanwijzing om ervoor te zorgen dat het goed werkt.
- Voer dit product af in overeenstemming met de geldende milieunormen van uw gemeente om milieuvervuiling te voorkomen.
- Aanbevolen voor gebruik door personen van 16 jaar en ouder.

VOORZORGSMAATREGELEN TIJDENS HET HANTEREN VAN BATTERIJEN

- Lithiumbatterijen zijn een veilige en betrouwbare voedingsbron wanneer ze op een juiste manier worden gebruikt.
- Lekkage, ontluchting of in extreme gevallen, explosie en/of brand kan optreden wanneer de batterij verkeerd worden gebruikt.
- Houd batterijen buiten het bereik van kinderen.
- Laad geen batterijen op.
- Forceer het ontladen van batterijen niet.
- Meng geen oude met nieuwe batterijen of batterijen van een verschillend type of merk.
- Haal gebruikte batterijen onmiddellijk uit het apparaat en gooi deze op een correcte manier weg.
- Las of soldeer niet rechtstreeks op batterijen.
- Haal geen batterijen uit elkaar.
- Vervorm geen batterijen.
- Gooi geen batterijen weg in vuur.
- Een lithiumbatterij met een beschadigd omhulsel mag niet aan water worden blootgesteld.
- Kapsel geen batterijen in en/of pas ze niet aan.
- Berg ongebruikte batterijen in hun originele verpakking en uit de buurt van metalen voorwerpen op. Indien reeds uitgepakt, meng of gooi geen batterijen dooreen.
- Haal de batterijen uit het apparaat als u het langere tijd niet denkt te gebruiken, tenzij het apparaat voor nooddoeleinden is bedoeld.

WAARSCHUWING



BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN

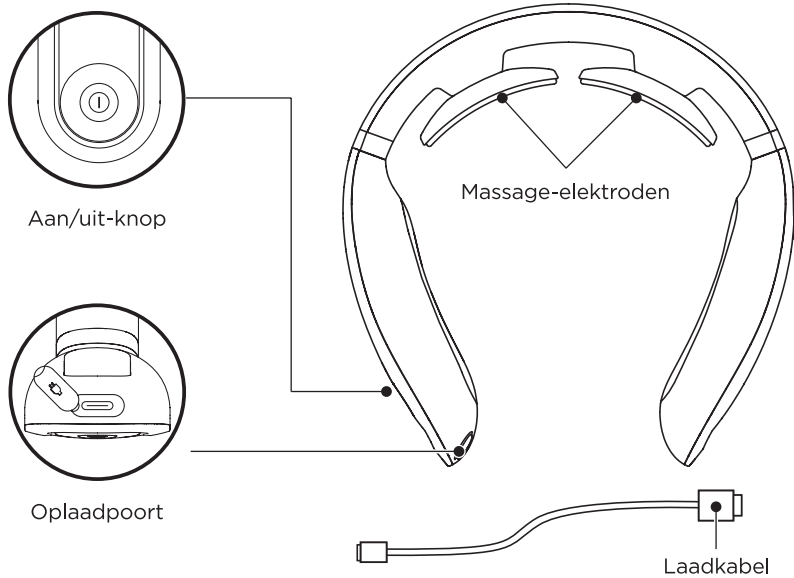
Het inslikken van batterijen kan leiden tot chemische brandwonden, perforatie van zacht weefsel en de dood. Ernstige brandwonden kunnen 2 uur na het inslikken optreden. Raadpleeg onmiddellijk een arts.

- Kinderen mogen geen batterijen vervangen zonder het toezicht van een volwassene.
- Installeer de batterijen altijd volgens de polen (+ en -) zoals aangegeven op de batterij en het apparaat.
- Sluit geen batterijen kort.

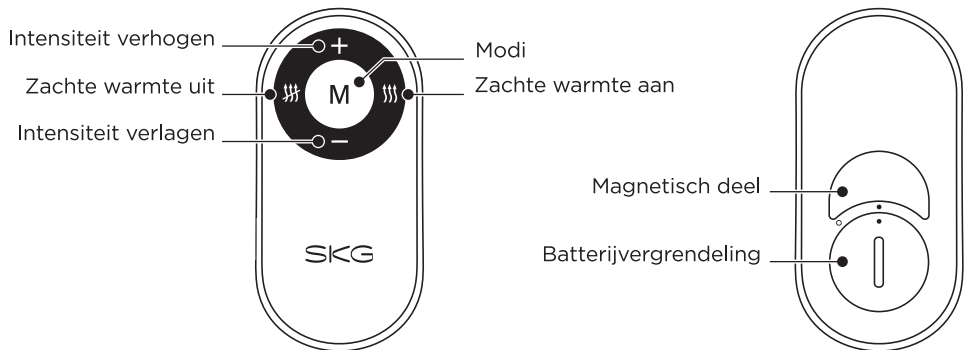
VERWIJDERING VAN BATTERIJEN

- Gooi uw gebruikte batterijen weg volgens de voorschriften die in uw gemeente gelden.
- Tijdens het transport, de opslag en de behandeling van gebruikte batterijen moeten de volgende voorzorgsmaatregelen worden genomen:
- Haal geen batterijen uit elkaar.
- Gooi nooit batterijen in vuur tenzij ze op een goedgekeurde en gecontroleerde manier worden verbrand.
- Bewaar de verzamelde batterijen in een schone en droge omgeving, en uit de buurt van direct zonlicht en extreme hitte.
- Bewaar de verzamelde batterijen in een goed geventileerde ruimte.
- Meng de verzamelde batterijen niet met andere materialen.
- Bescherm de batterijpolen.

SCHEMA VAN HET PRODUCT



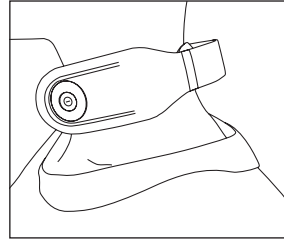
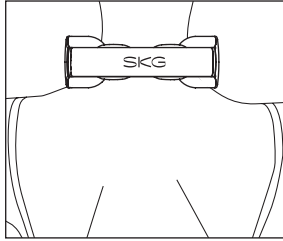
AFSTANDSBEDIENING



PRODUCTSPECIFICATIES

Model	4098E	Nominale ingangsspanning	5V ⁼⁼⁼
Batterijvermogen	1500 mAh	Nominaal ingangsvermogen	5 W
Zendfrequentiebereik	433,050 MHz – 434,790 MHz	Maximaal uitgezonden radiofrequentievermogen	20 mW
Het elektriciteitsverbruik op de uitstand	0,15W	De periode waarna de apparatuur automatisch overschakelt op de uitstand	<20 minuten

VOORBEREIDING VOOR GEBRUIK



1. Bevochtig de huid in het gebied van de halswervelkolom met een vochtige handdoek.
2. Plaats het product rond de nek, goed tegen de huid gedrukt.
3. Zorg ervoor dat de elektroden stevig op de huid zijn bevestigd.
4. Zodra het apparaat goed is geplaatst, schakelt u het in en stelt u de massage-intensiteit en het programma in op een comfortabel niveau.

BEDIENING VAN HET APPARAAT

Inschakelen

- Houd de knop «①» van het apparaat gedurende 2 seconden ingedrukt (de zoemer piept eenmaal en het lampje gaat branden), waardoor de massagemodus en Stand 1 worden geactiveerd.

Aanpassing van de intensiteit

- Druk, als het apparaat aan staat, telkens eenmaal op de knop «①»: de zoemer piept één keer en de intensiteit neemt met één stand toe (Standen 1 t/m 10).

- Wanneer de intensiteit niveau 10 bereikt, klinkt er bij het opnieuw indrukken van de knop een pieptoon en blijft de intensiteit ongewijzigd.

Uitschakelen

- Houd de knop «①» 2 seconden lang ingedrukt om het apparaat uit te schakelen (de zoemer piept tweemaal).

BEDIENING VAN HET APPARAAT

Inschakelen

- Houd de knop «①» van het apparaat gedurende 2 seconden ingedrukt (de zoemer piept eenmaal en het lampje gaat branden), waardoor de massagemodus en Stand 1 worden geactiveerd.

Aanpassing van de intensiteit

- Druk, als het apparaat aan staat, telkens eenmaal op de knop «①»: de zoemer piept één keer en de intensiteit neemt met één stand toe (Standen 1 t/m 10).

- Wanneer in Stand 10 de maximale intensiteit is bereikt, zal bij het opnieuw indrukken van de knop de zoemer tweemaal piepen en blijft de intensiteit ongewijzigd.

Uitschakelen

- Houd de knop «①» 2 seconden lang ingedrukt om het apparaat uit te schakelen (de zoemer piept tweemaal).

BEDIENING VAN DE AFSTANDBEDIENING

Modus wisselen

- Druk op de knop «M» om van modus te wisselen: de zoemer piept eenmaal voor de massagmodus, tweemaal voor de kneedmodus en driemaal voor de klopmodus.
- Bij het veranderen van de modus gaat de intensiteit terug naar Stand 1.
- Een massagecyclus duurt 10 minuten en eindigt automatisch.

Intensity adjustment

- Knop "+": intensiteit verhogen
 - Eenmaal indrukken: er klinkt een pieptoon en de intensiteit wordt met één niveau verhoogd (niveaus 1 tot 10).
 - Wanneer de intensiteit niveau 10 bereikt, klinkt er bij het opnieuw indrukken van "+" twee pieptonen; de intensiteit blijft op niveau 10.

- Knop "-": intensiteit verlagen
 - Eenmaal indrukken: er klinkt een pieptoon en de intensiteit wordt met één niveau verlaagd (niveaus 10 tot 1).
 - Wanneer de intensiteit niveau 1 bereikt, klinkt er bij het opnieuw indrukken van "-" twee keer een pieptoon; de intensiteit blijft op niveau 1.

Functie zachte warmte

- Druk op de knop «}}» om functie zachte warmte te activeren: de zoemer piept eenmaal en de elektrodes van het apparaat worden warm. De temperatuur stabiliseert tussen 37-43 °C.
- Druk op de knop «}}» om de functie 'zachte verwarming' uit te schakelen: de zoemer piept twee keer en de warmtefunctie stopt.

UITLEG OVER DE MODI

Modus 1

- Langere elektrische pulsduur -5 seconden (5 seconden massage -> rust -> 5 seconden massage, enz.)
- Zachte, continue impulsen om de spieren te ontspannen.
- Geschikt voor dagelijkse ontspanning en lichte nekklachten, en het verminderen van vermoeidheid.

Modus 2

- Kortere elektrische pulsduur -1 seconde (1 seconde massage -> rust -> 1 seconde massage, etc.)

- Speciaal geschikt om spanning in de nek te verlichten na lange uren werken of studeren.
- Levert sterkere spierstimulatie om stijve spieren effectief te laten ontspannen.

Modus 3

- Bootst een klopend effect na, vergelijkbaar met de technieken die door professionele masseurs worden gebruikt.
- Helpt de bloedsomloop te stimuleren.
- Zorgt voor een dynamische en volledige stimulatie van de nekstreek, bijzonder geschikt bij intense vermoeidheid.

INSTRUCTIES VOOR PROBLEEMOPLOSSING

Als het product niet goed werkt, controleer dan de volgende punten.

Als onze suggesties het probleem niet oplossen, breng het product dan terug naar de dealer voor reparatie.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Start niet	Batterij bijna leeg	Laad het product op
	Het product staat uit	Druk lang op de aan/uit-knop om het apparaat aan te zetten
	Het product is nog aangesloten op het stopcontact	Verwijder de oplaadkabel uit het apparaat
Laadt niet op of oplaadlampje gaat niet aan	Oplaadkabel is niet goed in het stopcontact gestoken	Sluit de oplaadkabel opnieuw aan
	Verkeerde oplaadkabel gebruikt	Gebruik een Type-C-aansluitkabel

INSTRUÇÕES IMPORTANTES. GUARDE PARA UTILIZAÇÃO FUTURA: LEIA CUIDADOSAMENTE

ADVERTÊNCIA

Para atenuar os seus impactos e possíveis danos, não utilizar o produto com os seguintes dispositivos médicos eletrônicos:

- Dispositivos médicos eletrônicos implantados, como pacemakers.
- Dispositivos médicos eletrônicos de suporte à vida, tais como corações e pulmões artificiais.
- Dispositivos médicos eletrônicos, tais como eletrocardiogramas.
- A utilização é proibida em áreas inflamáveis e explosivas, tais como estações de serviço, oficinas com muita poeira e bombas de gasolina.
- Este produto não é um equipamento e não diagnostica nem trata de doenças do pescoço. As pessoas com doenças de pescoço devem consultar profissionais de saúde para evitar atrasar o tratamento.
- Este aparelho destina-se a ser utilizado apenas na zona do pescoço.
- A função de aquecimento deste aparelho não deve ser utilizada durante mais de 15 minutos, pois existe o risco de queimaduras por calor moderado.
- O período de compressão quente deste produto não deve exceder os 15 minutos (confirmar o tempo), dado que existe o risco de queimaduras a baixa temperatura. Não utilizar enquanto estiver a dormir ou em estado de inconsciência, e os utilizadores sensíveis ao calor devem utilizar uma regulação de calor mais baixa e controlar o tempo de utilização com grande rigor.
- As pessoas com problemas circulatórios, tais como doenças vasculares cerebrais, pele do pescoço inflada ou inchada, supuração, ou doenças relacionadas com o pescoço, não devem utilizar este produto, uma vez que pode agravar os sintomas.
- Manter este produto fora do alcance de bebés, crianças ou pessoas que estejam total ou parcialmente inconscientes. Não deixar que estes utilizem o dispositivo, pois pode provocar acidentes.
- As pessoas com idade superior a 70 anos estão proibidas de utilizar este produto. Selecionar uma definição mais baixa e controlar a duração da utilização, uma vez que as pessoas com mais de 65 anos têm uma pele mais delicada e terminações nervosas menos sensíveis.
- Aumentar gradualmente a regulação da massagem de acordo com o conforto pessoal; caso contrário, o desconforto de uma regulação mais elevada pode causar tensão muscular.
- Este é um produto de massagem para cuidados pessoais e não pode ser utilizado para substituir medicamentos ou dispositivos médicos.
- As crianças e as mulheres grávidas não devem utilizar este produto.
- Use este aparelho sob supervisão médica se tiver pele sensível, dermatite alérgica no rosto ou áreas do rosto que tenham recebido produtos ou tratamentos cosméticos.

- Os utilizadores alérgicos ao metal ou ao calor devem tomar precauções.
- Este produto tem uma função de aquecimento; tenha cuidado se for insensível ao calor.
- Se ocorrer algum desconforto durante a utilização, interromper a utilização de imediato.
- Não desmontar este produto sozinho.
- Não tentar substituir a bateria.
- Se tiver uma lesão no pescoço, consulte um profissional de saúde antes de utilizar este produto.
- Utilizar o aparelho nas seguintes condições: Temperatura: 0 °C a 40 °C; Humidade relativa: < 80% H, sem condensação; Pressão atmosférica: 50 Kpa a 106 Kpa.
- Condições de transporte e armazenamento: Intervalo de temperaturas: -20 °C a +55 °C; Intervalo de humidade relativa: ≤ 95% RH, sem condensação; Pressão atmosférica: 50 Kpa a 106 Kpa.
- Este produto contém uma bateria de lítio. Não desmontar, modificar, mergulhar em água ou expor a chama, pois pode provocar danos ou uma explosão. Não colocar o dispositivo num ambiente de temperaturas elevadas.
- Não pressionar no coração durante a utilização porque pode causar um acidente ou desconforto físico.
- Não utilizar este produto com dispositivos médicos, ou com mais do que dois produtos em simultâneo, pois pode provocar náuseas ou desconforto físico.
- Não utilizar para outros fins que não os especificados no manual de instruções, pois pode provocar acidentes.
- Não desmontar, reparar ou modificar este produto por si próprio, pois pode provocar uma avaria ou um acidente com choque elétrico.
- Não utilizar para massajar outras partes do corpo sem ser o pescoço.
- Se um doente utilizar simultaneamente equipamento cirúrgico de alta frequência e este aparelho de massagem, pode causar queimaduras no local do eletrodo do aparelho de massagem e também pode danificar este produto.
- Se este produto for utilizado perto de equipamento de terapia de ondas curtas ou micro-ondas (a menos de 1 metro), a saída deste aparelho de massagem pode ser instável.
- Os adesivos dos eletrodos devem evitar o contacto com feridas e cicatrizes durante a massagem.
- Durante a massagem, os adesivos dos eletrodos não devem ser colocados próximos da zona do coração no peito, porque tal pode aumentar o risco de fibrilhação cardíaca.
- Se sentir irritação na pele ao utilizar o aparelho de massagem corporal, evite de o utilizar e aguarde dois a três dias para ver se os sintomas melhoram. Se os sintomas persistirem ou se agravarem, consulte um médico.
- Se tiver algum eczema, alergias ou asma, a probabilidade de vir a ter uma irritação cutânea ou alergia é maior por utilizar o aparelho de massagem.
- O aparelho só deve ser fornecido com a tensão de segurança extra baixa correspondente à indicada no aparelho.
- A utilização deste aparelho pode causar desconforto ou efeitos indesejáveis em pessoas que sofrem de doenças ou inflamações cutâneas, em pessoas com pele sensível e em pessoas com tendência alérgica. Interrompa a utilização em caso de desconforto.
- Este aparelho não deve ser utilizado em locais onde a pele esteja danificada (queimaduras, bolhas, lesões, cortes, feridas, doença ou infeção cutânea ativa)
- Este aparelho não deve ser utilizado por ou em pessoas que tenham implantes incompatíveis com a sua utilização.

- Este aparelho não deve ser utilizado por ou em pessoas com 14 anos ou menos.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças. Os aparelhos podem ser utilizados por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- Desligue sempre o aparelho da tomada antes de o limpar.
- AVISO: podem ocorrer efeitos indesejáveis se as instruções não forem seguidas.
- AVISO: a aplicação prolongada ou repetida no mesmo local pode eventualmente causar danos na pele.
- AVISO: não contorne nem remova o dispositivo de segurança intrínseca do aparelho.
- Desligue o aparelho antes de colocar os elétrodos na pele ou de os retirar.
- Não utilize o aparelho com produtos cosméticos inflamáveis, a menos que sejam recomendados pelo fabricante.
- Não utilize o aparelho em pessoas que tenham um dispositivo eletrónico implantado (por exemplo, um pacemaker).
- Não utilize o aparelho na proximidade da região do coração.
- O aparelho deve ser alimentado exclusivamente com a tensão de segurança muito baixa correspondente à marcação do aparelho.
- A bateria deve ser eliminada de forma segura.
- Deve ser alimentado exclusivamente com uma tensão de segurança muito baixa correspondente à marcação que figura no aparelho.

Nas situações seguintes, consultar um médico antes da utilização, caso contrário podem ocorrer acidentes ou desconforto:

- Pessoas que estejam atualmente em tratamento médico e com sintomas físicos anormais.
- Pessoas com doenças infecciosas.
- Pessoas alérgicas a adesivos de elétrodos de aço inoxidável.
- Pessoas com problemas de coração ou de nervos cerebrais.
- Pessoas com incapacidades sensoriais ou anomalias cutâneas.
- Pessoas com uma temperatura corporal superior a 38 °C (durante uma febre).
- Pessoas que estejam a tomar medicamentos.
- Pessoas com tensão arterial anormal.
- Os pessoas que não podem exprimir livremente a sua vontade.
- Pessoas com perturbações de perceção devido a problemas graves de circulação periférica causados por doenças como a diabetes.

Não utilize o aparelho nas seguintes situações:

- Pessoas com tumores malignos.
- Pessoas com tendência para sangrar.
- Mulheres grávidas e mulheres após parto.
- Utilizadores de pacemakers cardíacos.
- Pessoas com inflamação supurativa aguda.
- Pessoas com défice cognitivo grave.
- Pessoas com implantes metálicos.
- Pessoas com paralisia cerebral.
- Pessoas com distúrbios de coagulação.
- Pessoas com stress nervoso anómalo.
- Perto do coração humano.
- Pessoas em fase de espasmo após um acidente vascular cerebral.
- Pessoas com consciência pouco clara e deformidades de contração dos membros e das articulações.

NOTA

- Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar este produto.
- Se sentir desconforto físico devido a anomalias neste produto, pare de o utilizar de imediato. Consulte um médico se sentir sensações estranhas no corpo ou na pele e siga as indicações médicas.
- Não utilize este aparelho perto de outros aparelhos eletrónicos, pois isso pode causar mau funcionamento (por exemplo, interferência com um relógio eletrónico).
- Se ocorrer uma avaria e o dispositivo não funcionar, desligue-o de imediato e retire-o; caso contrário, poderá provocar um sobreaquecimento ou um curto-circuito, originando um acidente. Contacte o serviço de apoio ao cliente para um aconselhamento pós-venda.
- Não ligue nem desligue o cabo de carregamento com as mãos molhadas, pois poderá provocar um choque elétrico ou acidentes.
- Não utilizar enquanto estiver a dormir porque pode provocar o mau funcionamento do dispositivo e a deslocação dos adesivos dos elétrodos para outras partes do corpo, causando desconforto.
- Utilizar este produto corretamente para a zona da coluna cervical, colocando-o simetricamente em ambos os lados para evitar acidentes ou desconforto.
- Ao desligar o cabo de carregamento do dispositivo, segure na ficha e não no cabo, uma vez que ao puxar pode provocar um choque elétrico ou danificar o produto.
- É normal que a superfície do produto aqueça após uma utilização prolongada.
- Quando o produto estiver a funcionar, massajará a zona do pescoço de forma moderada; não massajar durante um período de tempo prolongado. Se sentir desconforto, faça uma pausa antes de voltar a utilizar.
- Não dobrar o produto à força quando o utilizar ou ao guardá-lo para evitar danificar os seus componentes.
- Afaste suavemente o aparelho para colocá-lo ao redor do pescoço, tomando cuidado para não prender o cabelo ou a pele.

Não utilize ou guarde este produto nos seguintes locais:

- Em locais expostos à luz solar direta
- Em campos eletromagnéticos fortes
- Em sítios quentes e húmidos
- Em sítios onde possa haver vibrações e choques
- Em sítios com água
- Em sítios com demasiado pó
- Evitar colocar perto de chamas.
- Manter afastado de objetos duros e evitas impactos e riscos.
- Limpar o produto com um pano ligeiramente húmido ou macio.
- Carregar o produto uma vez por mês, se não for utilizado durante muito tempo, e manter a bateria totalmente carregada quando utilizar o produto.



Leia o manual do utilizador



AVISO: Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros ou recipientes cheios de água.

RECOMENDAÇÕES

- Antes da utilização do produto, certifique-se de que os botões centrais principais estão a funcionar corretamente.
- Se utilizar o produto pela primeira vez ou depois de a bateria ter sido descarregada devido a um armazenamento prolongado, carregue o produto de acordo com o manual de instruções para garantir que funciona corretamente.
- Elimine este produto de acordo com as normas de proteção ambiental aplicáveis localmente evitar a poluição ambiental.
- Recomendado para indivíduos com idade igual ou superior a 16 anos.

PRECAUÇÕES DURANTE O MANUSEAMENTO DE PILHAS

- Quando utilizadas corretamente, as pilhas de lítio fornecem uma fonte de energia segura e fiável.
- No entanto, se foram mal utilizadas ou abusadas, pode dar origem a derrames, evacuação ou, em casos extremos, explosão e/ou fogo.
- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.
- Quando utilizadas corretamente, as pilhas de lítio fornecem sinais da polaridade (+ e -) nas pilhas e no equipamento.
- Não coloque as pilhas em curto-circuito.
- Não carregue pilhas não recarregáveis.
- Não descarregue excessivamente as pilhas.
- Não misture pilhas novas com pilhas usadas ou pilhas de diferentes tipos ou marcas.
- As pilhas gastas deverão ser retiradas imediatamente do equipamento e eliminadas adequadamente.
- Não aqueça pilhas.
- Não solde as pilhas nem tente soldar nada às pilhas.
- Não desmonte as pilhas.
- Não deforme as pilhas.
- Não atire as pilhas para o fogo.
- Uma pilha de lítio com o invólucro danificado não deverá ser exposta à água.

AVISO



MANTENHA FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS

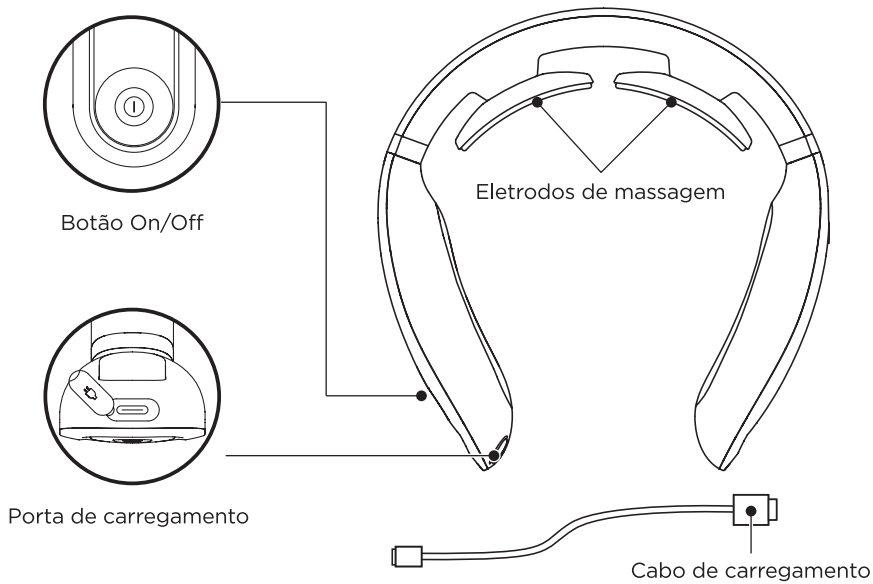
Engolir a pilha pode dar origem a queimaduras químicas, perfuração do tecido suave e morte. Podem ocorrer queimaduras sérias no espaço de 2 horas após a ingestão. Consulte imediatamente um médico.

- Não permita que as crianças substituam as pilhas sem a supervisão de um adulto.
- Insira sempre as pilhas corretamente, respeitando os

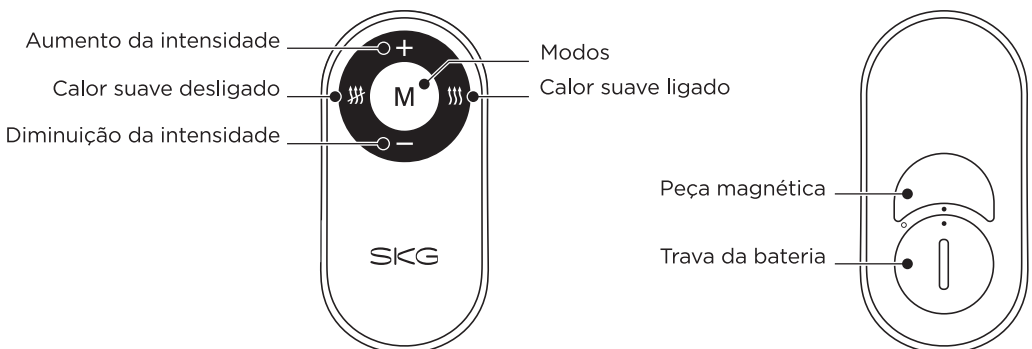
ELIMINAÇÃO DAS PILHAS

- As pilhas podem ser eliminadas em centros de recolha adequados.
- Durante o transporte, armazenamento e manuseamento para se proceder à eliminação, deverá ter em conta as seguintes precauções:
- Não desmonte as pilhas.
- Não atire as pilhas para o fogo, exceto em condições de incineração aprovada e controlada.
- Guarde as pilhas gastas num local limpo e seco, afastadas da luz direta do sol e de calor extremo.
- Guarde as pilhas gastas numa área bem ventilada.
- Não misture pilhas gastas com outros materiais.
- Proteja os terminais das pilhas.

ESQUEMA DO PRODUTO



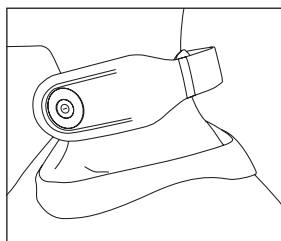
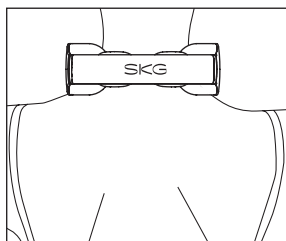
CONTROLO REMOTO



PARÂMETROS BÁSICOS DO PRODUTO

Modelo	4098E	Tensão nominal de entrada	5V---
Capacidade da bateria	1500 mAh	Potência nominal de entrada	5 W
Gama de frequências do transmissor	433,050 MHz – 434,790 MHz	Potência máxima de radiofrequência transmitida	20 mW
O consumo energético o modo de desligado	0,15W	O período após o qual o equipamento atinge automaticamente o modo de desligado	<20 minutos

PREPARAÇÃO ANTES DA UTILIZAÇÃO



1. Humedeça a pele na zona da coluna cervical com uma toalha húmida.
2. Coloque o produto à volta do pescoço, bem encostado à pele.
3. Certifique-se de que os adesivos dos elétrodos estão bem fixados à pele.
4. Depois de ajustar na posição correta, ligue a unidade principal e defina a intensidade e o modo de massagem para um nível confortável.

FUNCIONAMENTO DO MASSAGEADOR CERVICAL

Ligar

- Prima sem soltar o botão «①»: do dispositivo durante 2 segundos (o sinal sonoro toca uma vez e a luz indicadora acende-se), introduzindo o modo de massagem e a velocidade 1

Regulação da intensidade

- Quando a unidade está ligada, prima o botão «①» uma vez de cada vez: o sinal sonoro é emitido uma vez e a intensidade aumenta uma velocidade (velocidades 1-10).

- Quando a intensidade atinge o nível 10, pressionar novamente o botão aciona dois bipes sonoros, e a intensidade permanece inalterada.

Desligado

- Prima demoradamente o botão central «①» durante 2 segundos para desligar (o sinal sonoro toca duas vezes).

FUNCIONAMENTO DO CONTROLO REMOTO

Modo de comutação

- Prima o botão «M» para mudar de modos: o sinal sonoro toca uma vez para o modo de massagem, duas vezes para o modo de massagem e três vezes para o modo de percussão.
- Quando o modo muda, a intensidade é reposta para a velocidade 1.
- Um ciclo de massagem tem a duração de 10 minutos e termina de forma automática.

Regulação da intensidade

- Botão «+»: aumento da intensidade
 - Pressione uma vez: um sinal sonoro é emitido e a intensidade aumenta um nível (níveis 1 a 10).
 - Quando a intensidade atinge o nível 10, pressionar novamente o botão «+» emite dois sinais sonoros; a intensidade permanece no nível 10.

Botão «-»: diminuição da intensidade

- Pressione uma vez: um sinal sonoro é emitido e a intensidade diminui um nível (níveis 10 a 1).
- Quando a intensidade atinge o nível 1, pressionar novamente o botão «-» emite dois sinais sonoros; a intensidade permanece no nível 1.

Função de calor suave

- Prima o botão «☺» para ligar o calor suave: o sinal sonoro toca uma vez e os adesivos dos eletrodos da unidade principal aquecem, com a temperatura a estabilizar entre 37-43 °C.
- Prima o botão «☹» para desligar o calor suave: o sinal sonoro toca duas vezes e a função de aquecimento para.

EXPLICAÇÕES SOBRE OS MODOS

Modo 1

- Duração do impulso elétrico mais longa, de -5 segundos (5 segundos de massagem -> repouso -> 5 segundos de massagem, etc.)
- Impulsos suaves e contínuos para relaxar os músculos.
- Adequado para o relaxamento diário e para um ligeiro desconforto no pescoço, aliviando a sensação de fadiga.

Modo 2

- Duração do impulso elétrico mais curto, de -1 segundo (1 segundo de massagem -> repouso -> 1 segundo de massagem, etc.)

- Especialmente indicado para aliviar a tensão no pescoço causada por longas horas de trabalho ou de estudo.
- Proporciona uma estimulação muscular mais forte para relaxar os músculos rígidos com eficácia.

Modo 3

- Reproduz um efeito de batidinhas, semelhante às técnicas utilizadas por massagistas profissionais.
- Ajuda a estimular a circulação sanguínea.
- Proporciona uma estimulação dinâmica e completa da região cervical, particularmente adequada em casos de fadiga intensa.

INSTRUÇÕES DE RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se o produto não estiver a funcionar corretamente, verificar o seguinte.

Se as nossas sugestões não resolverem o problema, devolver o produto ao revendedor para reparação.

Estado	Causa possível	Resolução
Não trabalha	Bateria fraca	Carregar o produto
	O produto não está ligado	Pressionar continuamente o botão ligar/desligar para ligar
	O produto ainda está ligado à tomada elétrica da casa	Retirar o cabo de carregamento do dispositivo
Não carrega ou a luz de carregamento não acende	O cabo de carregamento não está bem inserido na tomada	Voltar a ligar o cabo de carregamento
	Utilizado um cabo de carregamento incorreto	Utilizar um cabo com conector de tipo C

Déclaration UE de Conformité
EU Declaration of Conformity
EU - Conformiteitsverklaring
Declaración UE de Conformidad
Declaração UE de Conformidade
Dichiarazione di Conformità UE

Description du produit – EMS neck massager with remote control

Product Description :

Productbeschrijving:

Descripción del producto:

Descrição do produto:

Descrizione del prodotto:

Marque - Brand / Merk/ Marca: Nature & Découvertes

Référence commerciale - 15240140

Model number / Modelnummer /

Número de modelo / Número do modelo /

Numero del Modello:

**L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation
d'harmonisation de l'Union applicable :**

*The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union
harmonisation legislation:*

*Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming met de desbetreffende
harmonisatiewetgeving van de Unie:*

*El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de
armonización pertinente de la Unión:*

*O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de
harmonização da União aplicável:*

*L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di
armonizzazione dell'Unione:*

Directive équipement radioélectrique (2014/53/UE) –

Radio Equipment directive (2014/53/EU) Radioapparatuur richtlijn (2014/53/EU)

Directiva de equipos de radioeléctricos (2014/53/UE)

Directiva de equipamentos de rádio (2014/53/UE)

Direttiva di apparecchiature radio 2014/53/UE

Le produit est conforme à la directive RED. The product is in accordance with the RED.

Het product is in overeenstemming met de RED. El producto cumple con el RED.

O produto encontra-se em conformidade com a RED. Il prodotto è conforme alla RED.

Directive RoHS 2 2011/65/EU, (EU)2017/2102, (EU) 2015/863 –

RoHS 2 Directive 2011/65/EU, (EU) 2017/2102, (EU) 2015/863

RoHS-2 richtlijn 2011/65/EU, (EU)2017/2102, (EU) 2015/863

Directiva RoHS 2 2011/65/UE, (UE)2017/2102, (UE) 2015/863

Direttiva RoHS 2 2011/65/UE, (UE)2017/2102, (UE) 2015/863



ErP Directive 2009/125/EC – Directive ErP 2009/125/CE

ErP Richtlijn 2009/125/EG Directiva ErP 2009/125/CE /Direttiva 2009/125/CE

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 ;

ETSI EN 301 489-3 V2.3.2

ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 ;

ETSI EN 300 220-2 V3.1.1

EN 50663:2017 ;EN 62479:2010

EN IEC 60335-2-115:2023 +A11:2023

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019 +A14:2019 +A2:2019+A15:2021 +A16:2023

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Deze conformiteitsverklaring wordt uitsluitend onder de verantwoordelijkheid afgelegd van de fabrikant.

Esta declaración de conformidad se redacta bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

Esta declaração de conformidade é redigida sob a responsabilidade exclusiva do fabricante.

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante.

Le responsable de cette déclaration est :

The person responsible for this declaration is:

De verantwoordelijke persoon voor deze verklaring is:

La persona responsable de esta declaración es:

A pessoa responsável por esta declaração é:

La persona responsabile di questa dichiarazione è:

Signé par et au nom de – Signed by and on behalf of:

Véronique Ollivier– Directrice produit & achat NATURE ET DECOUVER

P/O Name - Nom: **Hugues Bouillon**

Position - Fonction: **Conformité Règlementaire et Sécurité des Produits**
Product Compliance and Safety



NATURE & DECOUVERTES

Service Qualité

S.A. Au capital de 37 653 500 €

R.C.S. Nanterre 378 702 674

T.V.A. N° FR 93 378 702 674

11 rue des Eclairs Gobert - CS 60836

79008 VERSAILLES CEDEX

Tél. : +33 1 39 56 01 47

Place, Date / Lieu :

VERSAILLES – France, March 31, 2026

Nature & Découvertes
11 rue des Etangs Gobert
78000 Versailles (France)
www.natureetdecouvertes.com
contactclient@nature-et-decouvertes.com



2026-03.



Conforme aux normes européennes.
Compliant with European standards.
Conforme con las normas europeas.
In overeenstemming met Europese normen.
Em conformidade com as normas europeias.



Ce produit doit être collecté par une filière spécifique et ne doit pas être jeté dans une poubelle classique.
This product must be collected by a specialist service and must not be disposed of with household waste.
Este producto debe ser recolectado por un sector específico y no debe ser lanzado en un contenedor convencional.
Dit product moet op een specifieke manier worden opgehaald en mag niet in een traditionele vuilnisbak worden gegooid.
Este produto deve ser coletado por um setor específico e não deve ser jogado em um recipiente convencional.